



Universidad Nacional Mayor de San Marcos
Universidad del Perú. Decana de América
Vicerrectorado de Investigación y Posgrado
Dirección General de Unidades Desconcentradas
Centro de Estudios Asiáticos San Marcos (CEAS)



Templo de Banteay Srei
Ciudad de Siem Riep, Camboya

BOLETÍN CEAS

N.º 5, OCTUBRE 2021

Tabla de

CONTENIDOS



1

PRESENTACIÓN

BIENVENIDOS A UN PERIODO DE NUEVOS RETOS
POR CARLOS AQUINO RODRÍGUEZ

2

ARTÍCULO CEAS

XUN ZI, NATURALEZA, MORAL Y EDUCACIÓN
POR MIGUEL ÁNGEL POLO SANTILLÁN

3

ARTÍCULO CEAS

**JAPÓN LUEGO DE LA BOMBA ATÓMICA: CAUSAS DE SU RECUPERACIÓN
ECONÓMICA. HIROSHIMA, CIUDAD FÉNIX**
POR JUAN DIEGO ZAMUDIO PADILLA

4

ARTÍCULO CEAS

EL CLIMA Y LA AFECTACIÓN EN LOS NEGOCIOS EN TAIWÁN
POR ANA GABRIELA MANSILLA

5

ARTÍCULO CEAS

**REPENSAR LA SOCIEDAD CHINA DESDE LA LITERATURA: LA NOVELA
CAMBIOS, DE MO YAN, Y SU INCURSIÓN HISTÓRICO-POLÍTICA**
POR VÍCTOR RAMOS BADILLO

6

CONFERENCIA CEAS

CONFERENCIAS DEL MES DE JUNIO, JULIO Y AGOSTO

7

NOTICIA CEAS

DE LAS GUERRAS OCCIDENTALES Y LAS MUJERES MUSULMANAS

8

NOTICIA CEAS

**BROTOS DE VARIANTES DELTA EN PAÍSES ASIÁTICOS
ESCASAMENTE VACUNADOS INTERRUMPEN LA PRODUCCIÓN**

9

NOTICIA CEAS

CÓMO INDONESIA SE CONVIRTIÓ EN EL HOGAR DEL BÁDMINTON

10

NOTICIA CEAS

**EL POTENCIAL ECONÓMICO FUTURO DE CHINA
DEPENDE DE SU PRODUCTIVIDAD**

Bienvenidos a un periodo de nuevos retos



En esta oportunidad es grato presentarles el 5.º número del boletín del CEAS. Con un nuevo Gobierno en el Perú y con la creciente importancia del Asia para nuestro país (en los primeros 7 meses de este año 2021 un 52% de todo lo que se exportó al mundo en bienes fue a esa región), cada vez se hace más imperativo tener un mayor conocimiento de esta región. El CEAS justamente busca eso, a través de las diversas actividades que realiza, algunas de las cuales se reseñan en este boletín.

En la sección de artículos, Miguel Ángel Polo nos habla de Xun Zi, el filósofo confuciano, que escribe sobre la naturaleza humana y que polemizó con Mencio en ese aspecto. Por otro lado, Juan Diego Zamudio nos comenta de Hiroshima, ciudad en la que se encuentra ahora cursando sus estudios de maestría, y cómo esta se recuperó después del ataque con una bomba atómica que sufrió en 1945. Gabriela Mansilla nos habla de Taiwán, donde se encuentra ahora, de las

condiciones climáticas y cómo influyen en los negocios. Finalmente, Víctor Ramos escribe sobre la novela corta *Cambios*, del escritor chino Mo Yan, ganador del Premio Nobel de Literatura de 1992.

Se hace también en este número un resumen de las conferencias y webinars, que ha realizado el CEAS entre junio y agosto de este año, en los que se tuvo como invitados a académicos de México, Corea, Japón, China, EE. UU. y a miembros del CEAS. Los temas que se abordaron fueron diversos, desde las inversiones chinas en México, la seguridad alimentaria en China, el budismo zen coreano, el rol de la educación en el desarrollo de Japón, hasta las perspectivas del nuevo Gobierno que se inauguró en nuestro país en julio de este año. Finalmente, se publican algunas notas de la prensa internacional sobre diversos aspectos de China, Indonesia y otros países asiáticos.

El CEAS de la UNMSM abarca diversos temas de la región asiática no solo económicos y políticos, sino también de historia, relaciones internacionales, filosofía y religión, pues la comprensión de una región tan distinta a la nuestra requiere conocer todos los matices. Y justamente una de las formas de lograr una mayor y rápida comprensión es a través de la realización de webinars, que nos ha permitido tener académicos de primer nivel de diversas partes del mundo. Continuaremos en ese esfuerzo, que se hace posible gracias a la maravilla de la comunicación online.

Carlos Aquino Rodríguez
Director del CEAS

XUN ZI, NATURALEZA, MORAL Y EDUCACIÓN



*Miguel Ángel Polo Santillán

El tercer filósofo confuciano que más destacó en la antigüedad, además de Mencio y del propio Confucio, fue Xun Zi (310-215 a. C.), quien la historia lo registra tanto como académico y político. Ha llegado a nosotros un extenso tratado que lleva el mismo nombre de su autor, *Xunzi*, compuesto de 32 libros, escritos a lo largo de su vida. Esta obra sale del estilo confuciano de conversaciones, pues utiliza textos de ensayo. Conoció y quizá influyó en el pensamiento legalista de Han Fei, quien también será un referente en el pensamiento político chino posterior. Presentaremos brevemente tres temas centrales en su filosofía. Utilizaremos la traducción de María Teresa Ortega y Olga Marta Pérez (2015).

Sobre la naturaleza

En el libro 17, Xun Zi le dedica una reflexión a la naturaleza. Empieza estableciendo que la característica principal de esta es la “constancia”, ajustarse a ella no trae desgracia, ni enfermedad ni desastre. No obstante, distingue entre el obrar del cielo, la tierra y el hombre. La base natural del hombre se encuentra en las emociones, las facultades y la mente. Es una calamidad no saber que son expresiones naturales. Pero agrega: “El sabio purifica su señor natural [corazón/mente], rectifica sus facultades, completa su nutrición natural, es obediente con la regla natural del orden, y nutre sus emociones naturales completando con ello el logro de la naturaleza” (p. 551). Cultivándose, sabe lo que debe hacer y lo que no debe hacer. “Cuando su conducta está minuciosamente controlada, su nutrición minuciosamente

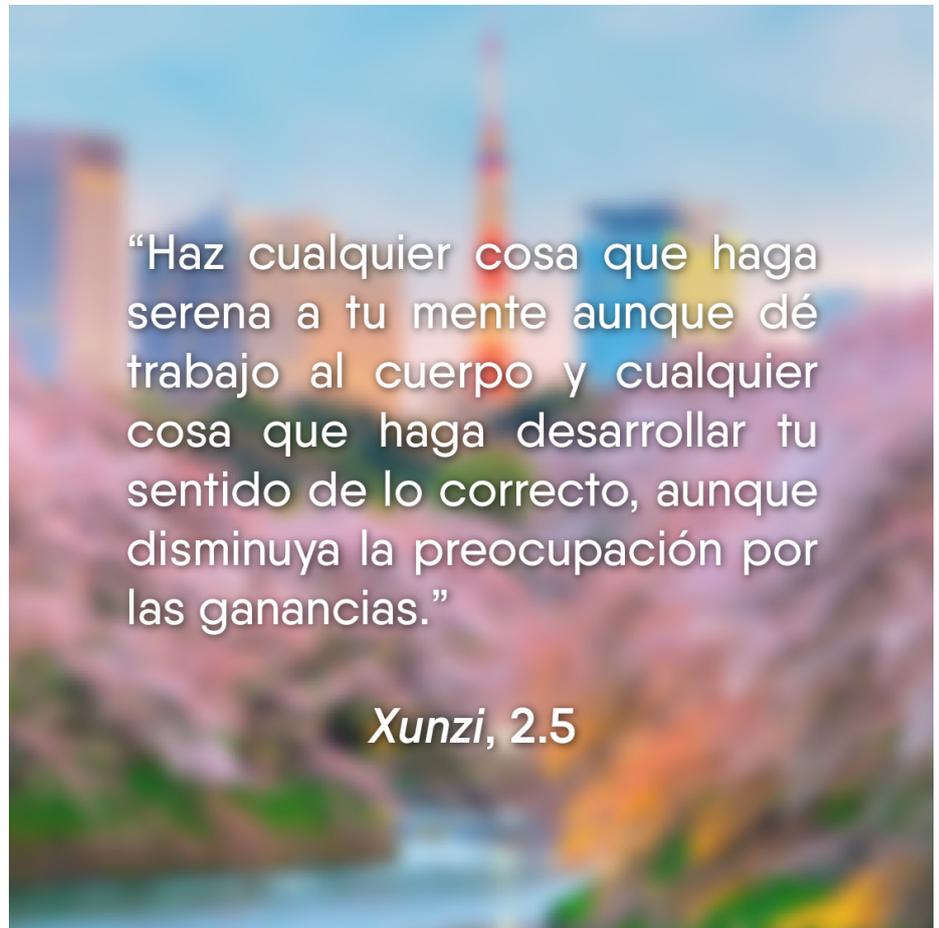


* Doctor en Filosofía y docente de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y de la Universidad de Lima. Sus principales líneas de investigación están relacionadas con la ética y las filosofías asiáticas.

moderada y su vida no sufre daño... Esto sin duda se llama 'comprender la naturaleza' (p. 553). La comprensión y acción de este proceso es lo que el filósofo llama "constancia". Desarrollar lo que está en nuestro poder y no desear lo que se encuentra en el cielo. Todo esto indica la confianza que pone Xun Zi en los poderes humanos, sin necesidad de tomar como criterio de acción el proceder de la tierra o del cielo.

Por lo anterior, Xun Zi corta la relación que existe entre los procesos naturales y la acción humana. Dice: "Si uno reza porque llueve y llueve, ¿qué hay con ello? Digo que no existe relación especial... como cuando no se reza por lluvia y llueve" (pp. 562-563). Solo usamos las ceremonias religiosas como adornos, por lo que no debiéramos considerarlos sucesos sobrenaturales. Más aún, el filósofo chino pide tomar una actitud más proactiva con respecto a la naturaleza. Resulta interesante la siguiente reflexión: "¿Cómo puede ser bueno glorificar al Cielo y contemplarlo en vez de cuidar a sus criaturas y regularlas? (...) ¿Cómo puede ser mejor depender (de) que las cosas aumenten naturalmente que desarrollar sus capacidades naturales a fin de transformarlas? ¿Cómo puede ser tan bueno como contemplar las cosas y esperar que le sirvan a uno que administrarlas de modo que no se pierdan las oportunidades que presentan? (...) En consecuencias, si uno echa a un lado las preocupaciones propias del Hombre a fin de especular sobre lo que pertenece al Cielo, perderá la naturaleza esencial de millares de cosas" (p. 565). En estas expresiones, subyace tanto una crítica al taoísmo como una actitud pragmática.

Lao Zi había criticado los principios morales por ser artificiales, dado que expresan el olvido del Tao. No obstante, políticamente, como buen confuciano, Xun Zi vuelve a considerar indispensables los principios rituales: "Quienes gobiernan al pueblo marcan el Camino, pero si los marcadores no son claros, el pueblo caerá en el desorden. Los principios rituales son tales marcadores. Condenar



“Haz cualquier cosa que haga serena a tu mente aunque dé trabajo al cuerpo y cualquier cosa que haga desarrollar tu sentido de lo correcto, aunque disminuya la preocupación por las ganancias.”

Xunzi, 2.5

los principios rituales es cegar al mundo; cegar al mundo es producir el mayor de los desórdenes" (p. 567).

La naturaleza malvada del hombre

En el libro 23, Xun Zi se dedica a sostener que la naturaleza humana es mala. Con esa afirmación empieza el libro y la complementa con otra idea: "Todo bien de los humanos se adquiere por esfuerzo consciente" (p. 765). Con su método realista toma distancia de la perspectiva de Mencio. Su postulado es que el hombre nace con deseos sensoriales, cuya satisfacción genera sentimientos de envidia, odio, codicia y ganancia. "Satisfacer estos sentimientos permite que la violencia y el delito se desarrollen, y la lealtad y la honradez perezcan (...) Por ende, es necesario que la naturaleza del hombre experimente la influencia transformadora de un maestro y el modelo, y que lo guíen principios rituales y morales" (p. 765). Carecer de tales maestros, modelos y educación solo permite que se afirme la naturaleza malvada, lo que resulta de ello violencia,

desorden y caos. Por ejemplo, el respeto debido entre hijos y padres, entre hermanos, no son naturales. Por eso, es enfático al afirmar: "Mostrar cortesía y respetar a otros contradice los verdaderos sentimientos inherentes a su naturaleza innata" (p. 773).

Xun Zi afirma que Mencio no comprendió la naturaleza humana y confundió términos como "naturaleza humana" (p. 769), pues si la naturaleza humana fuera buena, es decir, innata, ¿cómo podría el aprendizaje cambiarla? Sin embargo, no solo critica a Mencio, sino también elabora sus propios contrargumentos. Sostiene: "Alguien pudiera preguntar: 'Si la naturaleza del hombre es malvada, ¿cómo se crearon los principios rituales y el deber moral?'. La respuesta es que, como regla general, los principios rituales y el deber moral nacieron de la naturaleza adquirida del sabio y no son producto de nada inherente a la naturaleza innata del hombre" (pp. 774-775). El sabio, con sus pensamientos, principios y prácticas, moldea su ser de tal manera que produce una segunda naturaleza, lo que denomina



“naturaleza adquirida”. El filósofo confuciano afirma: “Lo que produce la naturaleza adquirida del hombre no es lo mismo que producen las características inherentes de la naturaleza innata del hombre” (p. 775).

De ese modo, la naturaleza adquirida es expresión de la transformación de la naturaleza innata, estableciendo las leyes y las normas. “Siendo esto así, principios rituales, deber moral, leyes y normas son todos productos del sabio” (pp. 776-777). Si la conducta buena es adquirida, entonces la educación se hace indispensable; por eso, la obra de este filósofo chino empieza con los capítulos sobre el aprendizaje y el autocultivo. Veamos estos temas.

Aprendizaje y autocultivo

Cualesquiera sean las diferencias entre los confucianos, no cabe duda de que estos temas siguen siendo centrales en su

enseñanza. Podríamos decir que este es el legado de Confucio al confucianismo y al humanismo: el afán de aprender y ser mejor ser humano. ¿Qué dice Xun Zi al respecto?

El texto inicia con la siguiente declaración: “El aprendizaje nunca debe concluir” (2015, p. 3). Un aprendizaje que no solo es información, como si se tratase de almacenar datos, sino de conocimientos que tiendan a transformar a uno mismo y actuar mejor: “Al ampliar su aprendizaje, el caballero se examina cada día para que su conciencia sea exigente y sus acciones carezcan de exceso” (p. 3). Una actitud semejante también se ha dado en la cultura occidental con el análisis de conciencia, que va desde los estoicos hasta las distintas formas cristianas.

Mientras Confucio afirmaba que pensar sin aprender es peligroso, Xun Zi narraba: “Una vez, pasé un

día entero pensando, pero no fue tan valioso como un momento de estudio” (p. 5). Asimismo, como Confucio, afirmaba que se debe enseñar basado en un método racional, teniendo un maestro y aplicando lo aprendido. Y la meta es ser un caballero y un sabio (p. 13). Este sentido pragmático del aprendizaje no se refería principalmente a hacer cosas, sino a transformar su propio ser: “El aprendizaje del caballero entra por el oído, se almacena en la mente, se extiende a través de las cuatro extremidades y se hace visible en su actividad y reposo” (p. 15). Por eso, un aprendizaje sin que derive en el cultivo de sí mismo deja de tener sentido.

La obra *Xunzi* todavía deja muchas enseñanzas de estas y otras materias, las cuales son dignas de estudiar, no solo para aprender sobre el pensamiento de una época, sino por lo universal que puede encontrarse en su filosofía.

Referencias

Zi, X. (2015). *Xunzi* (volumen I y II). Traducción de María Teresa Ortega y Olga Marta Pérez. Pekín: Lenguas Extranjeras.



JAPÓN LUEGO DE LA BOMBA ATÓMICA: CAUSAS DE SU RECUPERACIÓN ECONÓMICA. HIROSHIMA, CIUDAD FÉNIX

*Juan Diego Zamudio Padilla

Introducción

Desde el 6 de agosto a las 8:15 a. m., una bomba atómica cayó en la Exposición Comercial de la prefectura de Japón. Fue el primero, el segundo fue en Nagasaki, el 9 de agosto a las 11:02 a. m. Una ciudad devastada, con daños, muertes y personas desaparecidas. El caos y una serie de sucesos dieron como resultado uno de los casos más desastrosos de la historia de la humanidad.

Hace muchos años, la carrera no era de las vacunas para el COVID-19, sino de una búsqueda de soluciones nucleares, entre las potencias más importantes.

En el presente artículo, me referiré a la reconstrucción económica del Japón y describiré con base en la observación de lo que se vive actualmente en Hiroshima. Estudiar a Japón, desde una perspectiva latina, peruana, con 121 años de

inmigración, es algo que no se hace muy seguido.

Además, analizaré los costos comerciales, así como la recuperación por medio de políticas que realizaron para reconstruir Hiroshima: una ciudad nueva y con un potencial de desarrollo sostenible, con atracción de estudiantes internacionales y diversidad, una ubicación geográfica que históricamente tiene relación con la industria, el comercio y el intercambio.

* Economista, egresado de la maestría en Economía con mención en Finanzas. Es jefe de la Oficina de Cooperación Técnica Internacional, representante oficial de la Oficina de Perú en Japón. Asimismo, es miembro del Centro de Estudios Asiáticos y SDG Global Leader por Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).



Japón es un país que tiene no solo una arquitectura, paisajes, costumbres y religión dignas de recorrer por mucho tiempo, sino también una historia, desde la perspectiva económica, que es muy interesante para ser estudiada. Es necesario entonces conocer qué pasó con Japón luego del impacto producido por la guerra: cuáles fueron los cambios que se dieron y cómo es la vida en Hiroshima actualmente.

Método

Modelos

Japón ha seguido un modelo de desarrollo, que se pueden observar en los manuales de JICA, sobre su proceso de modernización, políticas que han influido en la generación de su economía. Pueden ver la información pública de JICA en plataformas como YouTube.

Industrialización

Japón desarrolló una industria que fue pasando de productos de baja calidad a productos de alta calidad, con la mejora de proceso; el proceso de reconstrucción, donde las empresas, el Gobierno, el sector internacional y, lo más importante, los mismos japoneses dieron resultado a una reconstrucción de la ciudad de Hiroshima, que es diferente y una única experiencia que sirve de estudio y de experiencia de manera global. Pueden revisar la información y conferencias en Network for Education and Research on Peace and Sustainability (NERPS) de la Universidad de Hiroshima.

Un modelo de exportación de productos con cada vez más valor agregado

Japón exporta producto de alto valor agregado: tecnología, que se ha incrementado en el tiempo.

Antes de 1945 y luego de la bomba atómica, se volvió un líder en los productos conocidos por su calidad, originalidad y nuevos descubrimientos.

Transporte

Su historia tiene mucho que ver, debido a que Japón fue unificado. Su centro es Tokio. Las inversiones para tener conectado al Japón fueron desde hace muchísimos años. Con trenes, botes, trenes bala y de carga, generan una velocidad increíble y una experiencia que se vive cada vez que se asoma a la venta de un tren. La calidad de vida aumentó el bienestar de su población por su desarrollo y modernización.

Inversiones al exterior e inversiones internas

Las inversiones del Japón son conocidas por su aporte en el desarrollo de la industria donde se posicionan; por ejemplo, las inversiones extranjeras en el mundo de los autos. En el caso peruano, inició en 1965 con el apoyo de empresas japonesas que ya se encontraban en el Perú, según Toyota del Perú en su sección de historia. La relación con Hiroshima es que la empresa Mazda, situada en Hiroshima, fue parte clave de esta reconstrucción: su director sobrevivió a la bomba atómica por encontrar ocupada su barbería, como comenta en una serie especial sobre la bomba atómica y Mazda.

Ayuda oficial

JICA con la ayuda oficial al Perú ha generado impacto social en este: la experiencia en modernización, así como trabajar en conjunto, aprender y, por último, ser en Perú también, y por qué no, un generador de experiencia en cooperación internacional. Sin embargo, muy poco esfuerzo se ha hecho hasta el momento. Podemos aprender de la experiencia del Japón, para iniciar por un desarrollo peruano,

que sería ejemplo de naciones en el mundo.

Educación pública

En un artículo escrito por el exembajador Sadayuki Tsuchiya, exviceministro de Educación del Japón, podemos notar que claramente Japón es lo que es ahora, porque invirtió en educación. El exembajador nació en Hiroshima. Ver: <https://peru21.pe/cultura/sadayuki-tsuchiya-japon-resurgio-porque-invirtio-en-educacion-noticia>.

Resultados

Japón es un país desarrollado, que ha crecido sostenidamente. Presenta nuevos retos relacionados al desarrollo sostenible, nuevos objetivos que lo están consiguiendo a través de reuniones de alto nivel, nuevas propuestas e invitaciones de talentos en el mundo.

Sus exportaciones han aumentado de valor y han generado un impacto positivo en el PBI japonés. A la vez, las importaciones que pide Japón, necesidades de japoneses, merecen un especial interés para los exportadores peruanos, para aprender de la cultura y mejorar los procesos en la atención, educación, idioma, entre otros, como una oportunidad de inversión.

La ayuda oficial es interna y externa: han incrementado sus operaciones y generado una red de confianza. Esta ayuda oficial sirve como un incremento de valor por los productos que genera y la mejora de la calidad de recursos humanos, en conocer una experiencia diferente, una cultura distinta y nuevos enfoques para el desarrollo mutuo.

Conclusiones

Japón tiene un posicionamiento a nivel internacional como potencia. Existe un potencial de alcanzar nuevos objetivos que pueden ser aprovechados por sus

socios comerciales, países que ya conozcan su cultura, además de nuevas oportunidades para trabajar.

Cuenta con una ciudad con experiencia en posguerra, como Hiroshima, conocimiento que contribuye a disminuir los riesgos de no volver a pasar una nueva guerra nuclear o una crisis que pueda afectar a la humanidad.

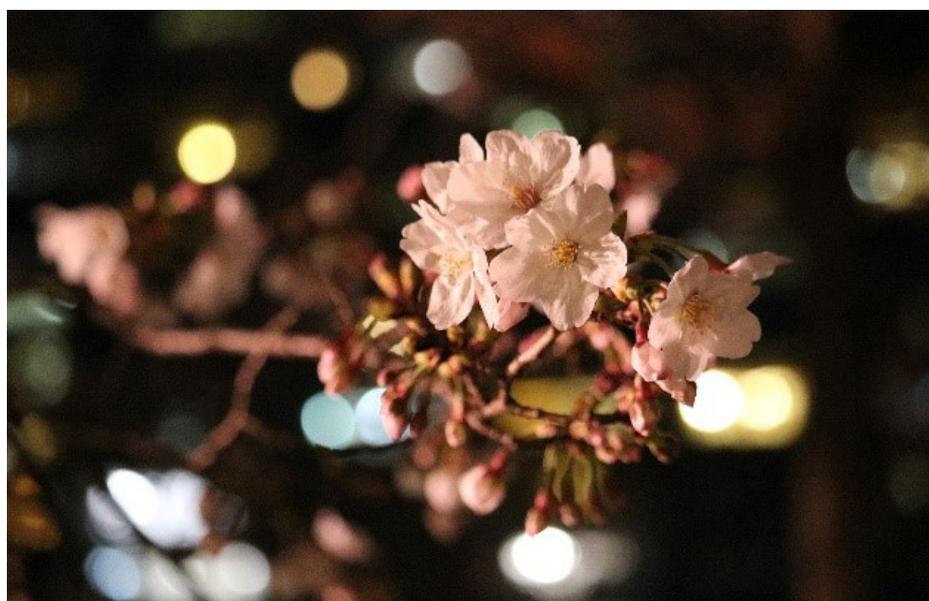
Es necesario conocer la historia rica de Japón, para aprender del desarrollo de un país asiático.

Recomendaciones

Es importante notar que no todo en Japón es excelente: existen

debilidades que pueden mejorar. Por ejemplo, su vulnerabilidad a los desastres naturales, el conocimiento de sus estudiantes sobre realidades distintas a la de Japón y un desarrollo sostenible que tiene un firme compromiso a desarrollar.

Invitamos a toda la comunidad sanmarquina a participar en las becas que cuenta JICA en las universidades japonesas. Se debe tener un buen manejo del inglés, pues, como dice el profesor Carlos Aquino, quien fue hace muchos años al Japón, antes era todo en japonés, ahora es en inglés, hasta los buses tienen señales y mensajes en diversos idiomas, como el chino, inglés, coreano, entre otros.





HIROSHIMA, JAPÓN

EL CLIMA Y LA AFECTACIÓN EN LOS NEGOCIOS EN TAIWÁN



*Ana Gabriela Mansilla

presentado Taiwán en los últimos años:

1. Sequías

En los últimos años durante los meses de marzo a junio, en algunas zonas de Taiwán se ha advertido sequía, que ha sido persistente hasta por cuatro meses. Esta situación de falta de provisión de agua ha afectado no solo a los agricultores, sino también a la industria de semiconductores y de paneles solares, la cual Taiwán es líder y que requiere grandes volúmenes de agua para su funcionamiento.

Cabe mencionarse que el agua en Taiwán proviene de la parte central, o sea, de Hsinchu, Taichung, Maoli y Tainan, lugares que albergan embalses para acopiar el agua de las lluvias y que coincidentemente son sede de las industrias de semiconductores y paneles solares, las cuales para el desarrollo de sus actividades requieren del 3% al 4% del total de la provisión de agua de la zona y cuya demanda en algún momento será difícil de satisfacer.

Ciertamente, los embalses generalmente se llenan en temporada de lluvias y tifones; sin embargo, debido a los efectos del cambio climático, en el 2020, por primera vez en 56 años, ningún tifón pasó por Taiwán y, asimismo, las lluvias fueron 40% menores que anteriormente.

Taiwán tiene un clima muy diverso, pero por lo general tiene temperaturas templadas que oscilan entre 22° C y 12° C, y los cambios climatológicos en las estaciones de invierno y primavera son mayores que los originados en las de verano y otoño.

Ciertamente, Taiwán se considera uno de los lugares más húmedos del mundo, con una media de 2600 mm de precipitaciones anuales; sin embargo, en los últimos años, debido

a los efectos del cambio climático, Taiwán ha venido experimentando grandes sequías, lo cual, unido a los terremotos y tifones que suelen acontecer en la isla, está afectando gravemente su clima de negocios, lo que está motivando que el Gobierno e industrias perjudicadas estén atentos a la búsqueda de nuevas soluciones.

A continuación, mencionaremos mayores detalles de estas tres condiciones climatológicas que ha

* Docente de la Facultad de Ciencias Administrativas de la UNMSM y miembro del Centro de Estudios Asiáticos San Marcos (CEAS). Actualmente es profesora visitante en la Universidad Nacional de Chengchi, Taiwán.

Esta falta de agua está afectando la productividad de estas industrias y genera alarma en el Gobierno e industria para plantear soluciones a este problema.

2. Terremotos

Taiwán es una zona sísmica, debido a su ubicación en la confluencia de las placas filipinas y euroasiática. En este sentido, y más aun considerando las consecuencias del cambio climático, en la isla se producen más de 100 movimientos sísmicos por año. Generalmente estos movimientos sísmicos tienen como epicentro la parte este de Taiwán, como Yilan y Hualien, y presentan grados de magnitud de 4 a 7 en la escala local. Sin embargo, los daños producidos por estos terremotos son mínimos debido al oportuno sistema de alerta de emergencia gubernamental, la educación ciudadana y, sobre todo, los materiales que componen los edificios, casas, puentes en Taiwán, los que los vuelven resistentes e impiden que estos se desplomen fácilmente.

En comparación, podríamos indicar que en un último terremoto de magnitud 7.2 de Haití produjo mucho daño y muertes, debido a la falta de nuevos materiales de la construcción.

Esta condición de terremotos en la isla ha coadyuvado a la inminencia de la creación de nuevos materiales de la construcción.

3. Tifones

En la época de verano, comienza la temporada de tifones en Taiwán. La ubicación de Taiwán en el extremo sur del mar de China Oriental lo sitúa en un área donde los tifones son habituales, junto con Japón, China, Corea del Sur y Filipinas.

Generalmente los tifones suelen iniciar su recorrido en Filipinas y suelen detectarse con anticipación por el centro de detección y

monitorización de tifones de Taiwán, lo cual ayuda a las empresas y personas a tomar precaución. El impacto de los tifones es mayor que el de los terremotos, pues detiene el transporte aéreo. Bajo esta consideración, se puede

entender el hecho de que muchos vuelos se detengan o circulen con retraso durante los meses de julio a diciembre, por lo cual no es recomendable viajar en estos meses a la isla.



REPENSAR LA SOCIEDAD CHINA DESDE LA LITERATURA: LA NOVELA *CAMBIOS*, DE MO YAN, Y SU INCURSIÓN HISTÓRICO-POLÍTICA

*Víctor Ramos Badillo

En este breve texto analizaremos la novela corta *Cambios*, del premio nobel de literatura de 2012 Mo Yan. En esta pequeña novela asistimos al tránsito de un joven de familia campesina a su ingreso en otro tipo distinto de sociedad china en la que creció: la China capitalista. Repensar este devenir de la sociedad china desde la producción estético-literaria es urgente retomar, especialmente en tiempos donde la crítica literaria olvida sus vínculos sociales e históricos.

I

Empecemos por delimitar el abordaje que exige la novela a analizar. Fredric Jameson, en su libro *Documentos de cultura, documentos de barbarie* (1989), menciona sobre la innegable separación de lo social y lo político dentro de los textos:

La distinción provisional conveniente entre textos culturales que son sociales y políticos y los que no lo son se vuelve algo peor que un error: se vuelve un síntoma y un reforzamiento de la cosificación

y privatización de la vida contemporánea. (p. 17)

Esto quiere decir que las interpretaciones que prefieren la separación de lo político y lo social evidencian el síntoma contemporáneo del borramiento de

las interrelaciones que se manifiesta en todo texto. Contra esa supuesta tendencia interpretativa es por donde planteamos interrogar a la novela *Cambios*, de Mo Yan, de tal modo que se pueda percibir sus vínculos más cercanos entre su poética y la política que esta



* Estudiante de maestría en Sociología de la Cultura y Análisis Cultural en el Instituto de Altos Estudios Sociales de la Universidad Nacional San Martín (Argentina). Es egresado de Literatura de la Universidad Nacional Federico Villarreal.

Seix Barral Biblioteca Formentor

Mo Yan

Cambios



II

Mo Xie es el narrador-personaje de la novela *Cambios*. Con él quizás habría problemas para determinar si es el mismo autor quien está hablando, pues notamos que existen ciertas coincidencias entre ambos. Para evitar problematizaciones, propongo leer al libro como novela y no como testimonio, ya que se sirve de ejercicios ficcionales para recrear sus referentes extratextuales. Retomando el punto, la perspectiva anotada por el narrador es la de quien ha sido partícipe de un devenir histórico, cultural y social de la China de la década de los 70, puesto que describe su movilidad social en distintas etapas del Gobierno del Partido Comunista Chino, de tal modo que describe las experiencias político-culturales del poblador común.

Veamos ahora un ejemplo de una situación donde se reconstruye el imaginario social, respecto la figura de Mao Tse Tung:

Lo primero que hicimos fue ir a la plaza Tian'anmen, donde hicimos cola para fotografiarnos, luego otra cola para visitar el mausoleo del presidente Mao y rendir homenaje a sus restos mortales. Mientras contemplaba al presidente tendido en el sarcófago de cristal, recordé la sensación de cataclismo que había tenido dos años antes al oír la noticia de su fallecimiento: el desengaño al descubrir que en el mundo no había dioses. Ni en sueños habríamos creído que el presidente Mao moriría algún día, pero murió. Creíamos que si moría el presidente Mao, sería el fin de China. Pero llevaba dos años muerto y el país no solo no había llegado a su fin, sino que iba mejorando paulatinamente: se había reestablecido el examen de ingreso a la universidad, en el campo habían sido anuladas las calificaciones incriminatorias de "terrateniente" y de "campesino rico", las familias campesinas

propone. Así, la novela (u obra de arte, para extrapolarlo) nos podrá delinear algunos puntos clave no percibidos por el discurso histórico hegemónico, especialmente aquel que describe la experiencia político-cultural de la China durante el régimen maoísta con visiones fatalistas. Para ello, antes de continuar es mejor realizar la aclaración teórica en este punto.

Los vínculos entre poética y política en el campo de lo literario han sido explorados desde hace algunos años por el pensador francés Jacques Rancière (2011), quien

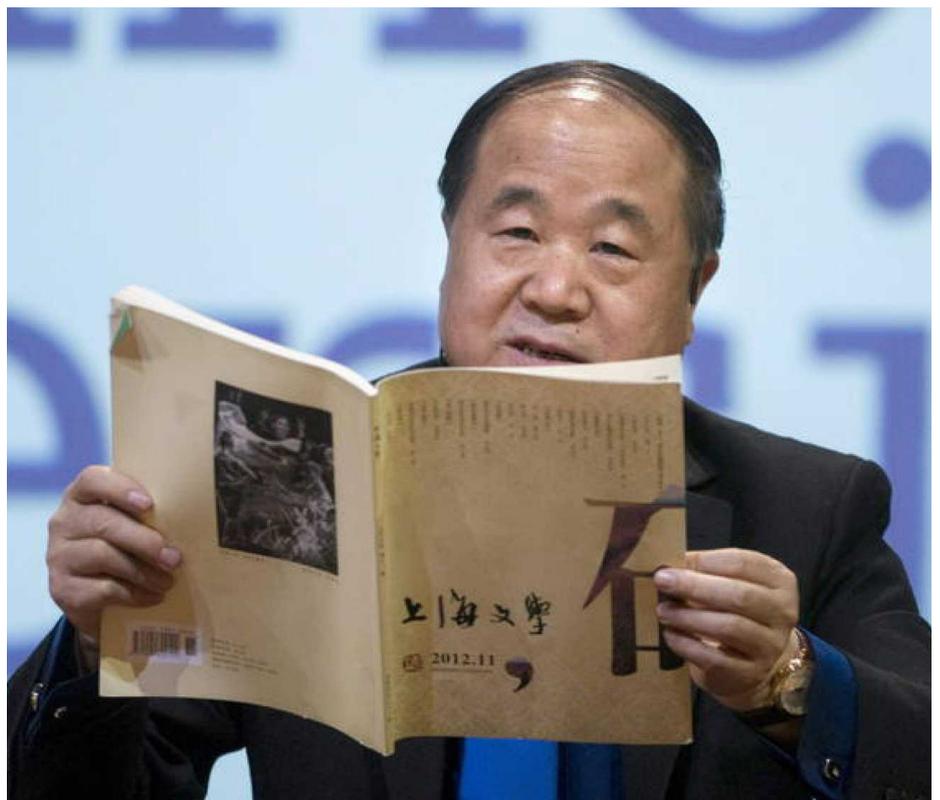
plantea que la literatura es política en el sentido de que distribuye el espacio y el material simbólico de la obra de acuerdo a la disposición del autor. En este sentido, será el momento cuando los individuos que no tenían voz presenten ahora una visibilidad y centralidad dentro de la narración (pp. 15-16), sometidos a la visión de un grupo de escritores que deciden quiénes merecen o no ser representados en las ficciones literarias. Esto quiere decir que la poética reactiva una dimensión política al corporizar sujetos irrepresentados en el campo del arte.

estaban mejor alimentadas, y el ganado de los equipos de producción engordaba. (pp. 59-60)

El pasaje leído de la novela revela algo sintomático que habitaba en cierto sector social respecto de la figura que Mao ocupaba para ellos: una figura terrenal idealizada que, incluso si moría, ocasionaba un desbalance en el imaginario de la colectividad. Sin embargo, en aquel momento que se evoca el recuerdo, la situación es distinta. Incluso ya se puede fotografiar su sarcófago, además de que se muestran los cambios y las mejoras sociales una vez que el Gran Timonel dejó de existir.

III

Si bien la narración de la novela no captura la totalidad de la experiencia histórico-política del régimen de maoísta, su ficcionalización desde el género novelístico puede provocar otra experiencia con el lector y cuestionar algunos imaginarios preestablecidos al respecto. En ese sentido, la propuesta estética de la narrativa de Mo Yan persigue una rehistorización de los acontecimientos de la historia china. Efectivamente, el nobel asiático ficcionaliza en este y en otros libros los sucesos históricos que atravesó su país durante el siglo XX, pero abordándolos desde la perspectiva de los agentes participantes no con el fin de exaltar sus dichos o intuiciones, sino para reflexionar de la situación límite en la que se encontraban. En otras palabras, su narrativa evita caer en panfletos o reivindicaciones del régimen político, con el fin único de problematizar sus entredichos y contradicciones. Mencionemos solamente como ejemplo de este tipo a la novela *Rana*, donde



retoma el suceso histórico de la aplicación del control de natalidad durante el régimen maoísta y sus terribles consecuencias.

Referencias

- Jameson, F. (1989). *Documentos de cultura, documentos de barbarie*. Madrid: Visor.
Rancière, J. (2011). *Política de la literatura*. Buenos Aires: Libros del Zorzal.
Yan, M. (2012). *Cambios*. Lima: Planeta.

CONFERENCIAS VIRTUALES/WEBINARS

1. Jueves 3 de junio, 4:00 p. m. “Características de las inversiones directas de China en México”, en esta actividad, contaremos con la colaboración de Samuel Ortiz Velásquez, doctor en Economía por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y maestro en Estudios Sociales en la línea de investigación de Economía Social por la Universidad

Autónoma Metropolitana (UAM), México, y profesor en la Facultad de Economía de la UNAM.

2. Martes 8 de junio, 11:00 a. m. “Vinculación México-Japón: el impacto de la IED japonesa en las industrias de México”, en donde se dio a conocer la experiencia mexicana de industrialización, particularmente en el sector

automotriz, su importancia y dinamismo incluyendo la posibilidad de ampliación de exportaciones en el vínculo en las relaciones México-Japón: aprendizaje y lecciones para otros países latinoamericanos que tienen el mismo esquema comercial con Japón. Coorganizado con el Departamento de Estudios Regionales-INESER, CUCEA Universidad de Guadalajara, México.

3. Miércoles 9 de junio, 7:30 p. m. “Seguridad alimentaria en China, la reducción de pobreza en especial en la zona rural”, a cargo de la Sra. Guo Yu, investigadora asistente de la Academia China de Comercio Internacional y Cooperación Económica, nos ofreció sus comentarios sobre el tema.

4. Miércoles 14 de julio, 6:00 p. m. “CÁTEDRA JICA: Desarrollo Educativo en la Modernización de Japón”, a cargo de la Dra. Nobuko Kayashima, vicepresidenta *senior* de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón.

5. Viernes 16 de julio, 9:00 a. m. “El budismo zen coreano”, a cargo del Dr. Ho Jin Park, profesor-investigador del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Hankuk de Estudios Extranjeros, en Corea del Sur, misionero budista de la IDIA (International Dharma Instructors’ Association) de la orden Jogye de Corea del Sur. La conferencia difundirá

VINCULACIÓN MÉXICO-JAPÓN: EL IMPACTO DE LA IED JAPONESA EN LAS INDUSTRIAS DE MÉXICO

PARTICIPANTES



Dr. Carlos Aquino
Director del Centro de Estudios Asiáticos,
Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Perú



Dr. Jesús Arroyo Alejandro
Jefe del DER-INESER, CUCEA, UDG



Dr. Cuauhtémoc Modesto López
Profesor-Investigador,
Facultad de Economía,
Universidad Autónoma de San Luis Potosí



Mtro. Gerardo Ríos Almodóvar
Profesor-Investigador,
DER-INESER, CUCEA, UDG



Dr. Taku Okabe
Profesor-Investigador,
DER-INESER, CUCEA, UDG

MODERADORA:



Mtra. Martha Elena Campos Ruiz
Profesora-Investigadora,
DER-INESER, CUCEA, UDG

FECHA:

08 de junio a las 11:00 hrs.

Duración: 120 minutos.

Transmisión a través de
redes sociales CUCEA



@cucea.official

ACCESO LIBRE

el camino de la tradición y lo moderno del budismo zen de Corea.

6. Jueves 22 de julio, 6:30 p. m. “La Asociación Económica Integral Regional (RCEP); su significado e importancia para el mundo y el Perú”, a cargo del Dr. Carlos Aquino Rodríguez, especialista en Economía Asiática. Profesor de la UNMSM, economista por la UNMSM, con maestría y doctorado en la Universidad de Kobe, Japón.

7. Viernes 23 de julio, 7:00 p. m. “Los primeros 100 días de gobierno: ¿qué hacer?”, a cargo de los profesores de la Facultad de Ciencias Económicas, UNMSM: Humberto Campodónico (expresidente de Petroperú), Jorge Manco Zaconetti (investigador minero energético) y Carlos Aquino Rodríguez (especialista en economía y política asiática).

8. Lunes 26 de julio, 7:00 p. m. “La influencia de China en América Latina: Comercio, inversión y relaciones políticas”, a cargo de María Osterloh, profesora e investigadora del CEAS. Maestría en Administración de Negocios por el *Belt and Road School* de la Universidad Normal de Beijing y miembro del Alumni Association Council de esta escuela.

9. Lunes 9 de agosto, 7:00 p. m. Conferencia “100 años del Partido Comunista chino” a cargo de Carlos Aquino, especialista en economía y política asiática y Luis Pacheco, doctor en Ciencias Sociales e investigador del CEAS.

10. Miércoles 25 de agosto, 6:30 p. m. Conferencia “Relaciones China Latinoamérica en la era de Biden”, a cargo de Pepe Zhang, director asociado del Centro Adrienne Arsht para América



Universidad Nacional Mayor de San Marcos
Universidad del Perú. Decana de América



Vicerrectorado de Investigación y Posgrado
Dirección General de Unidades Desconcentradas
Centro de Estudios Asiáticos San Marcos (CEAS)

Conferencia Virtual



ASEAN Y SUS RELACIONES CON EL PERÚ

MARÍA OSTERLOH M.

- Profesora-investigadora del Centro de Estudios Asiáticos de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (CEAS). Maestría en Administración de Negocios por el Belt and Road School de la Universidad Normal de Beijing y miembro del Alumni Association Council de esta escuela.

LA DIFUSIÓN DEL ARTE, CULTURA Y EDUCACIÓN DE INDONESIA EN PAÍSES DE AMÉRICA LATINA COMO HERRAMIENTA DE COOPERACIÓN Y ALIANZA ESTRATÉGICA ECONÓMICA”



VIRGINIA E. ROJAS

- Licenciada y Magíster en Cooperación Internacional y Gerencia Pública, Doctorado en Administración. Especializaciones en Gobernanza, Gerencia Política, Modernización del Estado, Relaciones Interinstitucionales, Sistemas Administrativos. Docente e Investigadora.

Jueves



26

Agosto

🕒 Hora: 6:30 p.m. (Hora Lima- Perú)

▶ Transmisión vía Facebook Live del CEAS

Informes:
Email: ceas.vrip@unmsm.edu.pe
Organiza: Centro de Estudios Asiáticos San Marcos (CEAS)



Latina del Atlantic Council, y Paulina Nazal, exviceministra de Comercio de Chile y directora ejecutiva del APEC Chile 2019.

11. Jueves 26 de agosto, 6:30 p. m. Conferencia “ASEAN y sus relaciones con el Perú” y “La difusión del arte, cultura

y educación de Indonesia en países de América Latina como herramienta de cooperación y alianza estratégica económica”, a cargo de María Osterloh, profesora e investigadora del CEAS, y Virginia E. Rojas, gestora pública y de cooperación internacional.



CHENGDU, CHINA



CARACTERÍSTICAS DE LAS INVERSIONES DIRECTAS DE CHINA EN MÉXICO

Expositor: Samuel Ortiz Velásquez

La exposición estuvo a cargo del ponente invitado Samuel Ortiz Velásquez, doctor en Economía por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Maestro en Estudios Sociales en la línea de investigación de Economía Social por la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), México.

La ponencia empezó a desarrollarse por parte del Dr. Ortiz, brindando la estructura de su exposición. Indicó que las características de las inversiones directas de China en México son parte de un proyecto académico en la UNAM, que busca identificar las características y los determinantes de la inversión directa de China en México, teniendo en cuenta que en el año 2013, y sobre todo en el año 2018, México en su industria manufacturera y en su industria de autopartes automotriz comenzó a recibir un grupo importante de inversores extranjeros.

La presentación se estructura en tres puntos:

1. Antecedentes: el “modelo chino de desarrollo”

El Dr. Ortiz señaló que, tomando el esquema de Osvaldo Rosales, lo que acontece en China desde 1978 en adelante no es más que el retorno a la normalidad histórica, ya que en 18 de los últimos 20 siglos el producto de China fue mayor al de cualquier país occidental en 1820, antes del siglo de la humillación, el producto chino superó al de EE. UU. y el de Europa juntos. Las estrategias seguidas desde finales de la década de los 70 precisan un comportamiento en la reforma y la apertura de la mano de Xao Ping, ya que se puede observar en los gráficos las brechas de desarrollo y aquí podemos comparar a México con China en términos del producto por habitante, en donde apreciamos que en los años 80 el producto por habitante de México representa la tercera respecto al producto de Estados Unidos, mientras que China representaba el 1% del producto americano.

2. Emergencia de la IED china en México desde 2010

Con información a 2020 se puede observar cómo el fenómeno de las inversiones directas chinas en América Latina ocurre de 2010 en adelante. Particularmente Brasil, Perú y Chile son los máximos receptores de inversión directa china; no obstante, en manufacturas, Brasil y México ocupan los primeros lugares manufacturas.

En el *boom* de las inversiones directas chinas se presentan tres industrias que representan más del 50% de dichas inversiones: la industria de las bebidas, la industria de autopartes y la industria terminal automotriz, pero estamos ante características muy diferentes.

Se hace una comparación de la industria de bebidas y la industria automotriz, en donde la primera industria resume como inversión extranjera directa a dos movimientos



Conferencia Virtual

CARACTERÍSTICAS DE LAS INVERSIONES DIRECTAS DE CHINA EN MÉXICO

Jueves

03
Junio

⌚ Hora: 4:00 p.m. (Perú)
 ▶ Transmisión: Facebook Live del CEAS



SAMUEL ORTIZ VELÁSQUEZ

- Doctor en Economía por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Maestro en Estudios Sociales en la línea de investigación de Economía Social por la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), México. Profesor en la Facultad de Economía de la UNAM.

millonarios comerciales de empresas transnacionales, las cuales no generan influencia sobre el desarrollo económico de México, dado que no favorece la ampliación del acervo de capital. Mientras que en la industria de autopartes automotriz se denota un cambio de nivel, ya que ha capturado el 14% de la IED e ingresaron 10 nuevas ensambladoras al país.

3. Determinantes de la IED China en la IAA de México

3.1. Paradigma OLI de Dunning

Al observar las determinantes de la inversión directa en China con énfasis en la industria de autopartes en México, cabe recordar brevemente lo medular del paradigma ecléctico OLI o de Dunning. En este paradigma podemos observar diferentes modos de entrada, diferentes combinaciones determinantes de la producción internacional a nivel de ventajas de propiedad, de localización, de internalización y de objetivos estratégicos de las empresas, así como la actividad de destino.

3.2. Variables contextuales

a. Relación comercial triangular China-México-EE. UU.

China desde 2006 es el segundo socio en importancia para México, pero mantiene una relación comercial marcadamente asimétrica que se puede observar en dos indicadores: a) los niveles de integración comercial vertical que describe que en la relación México-China prevalecen las relaciones comerciales de tipo interindustrial y b) el indicador relación comercial con sus principales socios (EE. UU. y China).

b. Tensiones comerciales China-EE. UU.

China tiene un papel protagónico en la relación comercial con América del Norte y se trata de un factor que impulsó la renegociación del TMEC, la disputa por la hegemonía tecnológica hizo que desde el año 2018 ocurra un salto muy importante en la tasa arancelaria que EE. UU. cobra a China; pese al cambio de Gobierno, las medidas arancelarias y económicas siguen siendo agresivas frente a la potencia oriental.

c. El tratado México-Canadá-EE. UU.

Frente a las disputas económicas de China y EE. UU. acontecieron varias medidas en el tratado T-MEC para mermar la inserción económica e industrial en los segmentos en donde China tiene más ventaja, lo único que ha provocado estas tensiones comerciales es que México y Canadá sean los más beneficiados y que se conviertan en los socios comerciales más importantes de EE. UU.

3.3. El caso de Minth

Minth es una empresa china que arribó México en 2009 a través de la adquisición de una planta y se dedica a la inyección de plásticos y estampados de metales con el objetivo de proveer a socios de la industria terminal convencionales como Nissan o general.

Se establecen variables contextuales que explican la presencia en México, los cuales son la industria mundial, China, matriz y México, y todos contextos favorables para el desarrollo de este tipo de empresas en la industria más potenciada de México.

Conclusiones

- Importancia de aprender del modelo chino de desarrollo.
- Relación comercial asimétrica entre México y Estados Unidos con China.
- Las variables contextuales que explican el arribo de IED China en la industria de piezas automotrices en México (industria global, país de origen, país destino y matriz).
- Necesidad de elevar el nivel y calidad de la IED china en México como condición para superar la relación comercial asimétrica.

Realizado el 3 de junio. Visualizar aquí: <https://www.facebook.com/469690326769435/videos/255362716353365>.

LA ASOCIACIÓN ECONÓMICA INTEGRAL REGIONAL (RCEP); SU SIGNIFICADO E IMPORTANCIA PARA EL MUNDO Y EL PERÚ

LA ASOCIACIÓN ECONÓMICA INTEGRAL REGIONAL (RCEP); SU SIGNIFICADO E IMPORTANCIA PARA EL MUNDO Y EL PERÚ

Jueves

22

Julio

🕒 Hora: 6:30 p.m. (Perú)

▶ Transmisión vía Zoom y Facebook Live del CEAS
(<https://www.facebook.com/CentroDeEstudiosAsiaticos>)

▶ Inscripciones:
shorturl.at/gEKMT

CARLOS AQUINO RODRIGUEZ

- Director del CEAS de la UNMSM. Economista, investigador y catedrático peruano especializado en Economía Internacional y Asia-Pacífico

Informes:

Email: ceas.vrip@unmsm.edu.pe

Organiza: Centro de Estudios Asiáticos San Marcos – UNMSM



Expositor: Carlos Aquino

el 30% del PBI mundial, el 28% del comercio y el 19% de la IED mundial. En segunda instancia, es de importancia este acuerdo en plena crisis mundial ocasionada por el COVID-19, para la recuperación de la economía global a través de la integración económica-comercial del Asia Oriental con el mundo.

Respecto a las relaciones comerciales, de inversión y cooperación económica que sostiene nuestro país con la región económica oriental, se presentan varias oportunidades, dado que el Perú tiene acuerdos comerciales preestablecidos con China, Corea, Japón, Tailandia, Singapur y Australia, los cuales serán profundizados y reforzados de acuerdo a RCEP.

Se realizó una reseña de la RCEP, la cual fue firmada en noviembre del 2020 y comprende 10 países de la ASEAN junto a Japón, Corea, China, Australia y Nueva Zelanda. La Asociación de las Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN), pese a ser un grupo diverso de países con diferente nivel de desarrollo, es la tercera más grande economía en la región Indo-Pacífico y la quinta más grande del mundo.

Dentro del análisis de esta asociación económica se identifica el constante crecimiento y

desarrollo de la región a partir de incorporar reglas o medidas económicas beneficiosas para la actividad comercial, tales como la liberalización del 92% de los aranceles de los bienes cronogramados y 65% de bienes cuando se efectuó el acuerdo, además de incorporar en el acuerdo áreas como propiedad intelectual, comercio electrónico, políticas de competencia y compras de Gobierno.

La importancia de RCEP reside en dos aspectos. El primero es que representa el 30% de la población,

Como recomendaciones finales se sostiene que el Perú debe darle mayor valor agregado a nuestros productos (materias primas) para poder ser incluido en las cadenas de valor del Asia y aumentar la oferta explotable principalmente de los sectores agroindustrial y pesquero, y de forma complementaria establecer políticas que impliquen mejoras de infraestructura física y humana.

Realizado el 22 de julio. Visualizar aquí: <https://www.facebook.com/CentroDeEstudiosAsiaticos/videos/339105497824644>.

LOS PRIMEROS 100 DÍAS DE GOBIERNO: ¿QUÉ HACER?

Expositores: Humberto Campodónico, Jorge Manco y Carlos Aquino

La conferencia tuvo como objetivo discutir sobre las medidas ideales que debería tomar el nuevo Gobierno en sus primeros 100 días al mando, teniendo en cuenta las distintas presiones económicas y sociales presentes.

La ponencia de Carlos Aquino comenzó con una descripción del panorama actual de la economía peruana que enfrenta el nuevo Gobierno, recalcando en el panorama positivo del sector externo y los crecimientos esperados de la economía americana y china. Bajo este contexto, señala que el discurso presidencial tiene una gran importancia para eliminar la incertidumbre frente al panorama económico del país, y que además espera que se anuncien medidas y se designen personas que aseguren la estabilidad macroeconómica que se ha venido experimentando en los últimos años. Asimismo, considera que la vacunación es necesaria para que se reactive la economía, pues la inmunidad de rebaño es necesaria para poder reactivar exitosamente sectores de gran relevancia, como es el de servicios. Por otro lado, indica que el Gobierno debe otorgarle un espacio adecuado para la inversión al sector privado, quien es responsable del 80% de la inversión total. El desarrollo de infraestructura debe seguir siendo una prioridad, lo cual además beneficiaría la reactivación del

sector construcción. Finalmente, recalca que sí es posible atraer mayor inversión, aprovechando las relaciones con los países de Asia. Sin embargo, se necesita estabilidad política y social, pues “sin reglas de juego estables, no puede haber mayor inversión”, estas bases deberían asentarse dentro de estos primeros 100 días.

A continuación, Jorge Manco dio su ponencia centrándose más en el aspecto político. Señala que es ideal que se ratifique al equipo de vacunación, por lo menos a los cargos ejecutivos, pues así se podría llegar sin problemas a la meta de más de 300 mil vacunados al día a fin de año. Por otro lado, señala que el Gobierno debe tener dentro de sus prioridades el relanzamiento del empleo y la economía popular. Las medidas de un subsidio temporal y focalizado para servicios de agua, luz e internet y de bonos planteadas en la campaña de Pedro Castillo son factibles y convenientes, dado el panorama actual. Asimismo, recalca que le llama la atención la propuesta de un nuevo impuesto a las sobreganancias, producto de un dialogo nacional descentralizado. Jorge Manco considera una mejor opción: establecer el aporte voluntario minero para todo el conjunto de empresas mineras del país, sobre todo a las empresas de cobre que están teniendo mayores utilidades dada el alza de los precios del cobre.

Webinar

LOS PRIMEROS 100 DÍAS DE GOBIERNO: ¿QUÉ HACER?

HUMBERTO CAMPODÓNICO
- ExPresidente de Petroperú.

JORGE MANCO ZACONETTI
- Investigador minero energético.

CARLOS AQUINO
- Especialista en economía y política asistida.

Viernes
23
Julio

Hora: 7:00 p.m. (Hora Lima- Perú)
▶ Transmisión vía Zoom y Facebook Live del CEAS
▶ Inscripciones: shorturl.at/fojPQ

Informes:
Email: ceasvrip@unmsm.edu.pe
Organiza: Centro de Estudios Asiáticos San Marcos (CEAS)

La ponencia de Humberto Campodónico inició discutiendo sobre los términos de intercambio desfavorables, como los del petróleo, que se han estado experimentando, e indicando que una de las medidas ideales frente a ello es el fondo de estabilización de los combustibles. En materia de inversión, comenta que el Gobierno debe aplicar un programa de reactivación que tenga un impulso fiscal y monetario importante, pues señala que nos encontramos una situación inusual: “Tenemos un crecimiento del PBI, pero el desempleo ni la masa monetaria se mueven”. Asimismo, recalca la importancia de solucionar los problemas de la pandemia, dado el aumento de la informalidad y la pobreza, llegando a un 30%, además del 15% de la población calificado como no pobres vulnerables. Por otro lado, respecto a las materias políticas y aspiraciones del nuevo Gobierno, sobre ellas debe primar culminar exitosamente el proceso de vacunación y que se debe procurar una política de conciliación con el resto del parlamento, donde los partidos de centro pueden jugar un rol importante.

Realizado el 23 de julio. Visualizar aquí: <https://www.facebook.com/CentroDeEstudiosAsiaticos/videos/807812263441891>.



SHANGHAI, CHINA

LA INFLUENCIA DE CHINA EN AMÉRICA LATINA: COMERCIO, INVERSIÓN Y RELACIONES POLÍTICAS

Expositora: María Osterloh Mejía

Conferencia Virtual

LA INFLUENCIA DE CHINA EN AMÉRICA LATINA: COMERCIO, INVERSIÓN Y RELACIONES POLÍTICAS

Lunes
26
Julio

Hora: 7:00 p.m.
▶ Transmisión vía Zoom y Facebook Live del CEAS

MARÍA OSTERLOH M.

- Profesora-investigadora del Centro de Estudios Asiáticos de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos (CEAS). Maestría en Administración de Negocios por el Belt and Road School de la Universidad Normal de Beijing y miembro del Alumni Association Council de esta escuela.

Informes:
Email: ceas.vrip@unmsm.edu.pe
Organiza: Centro de Estudios Asiáticos San Marcos (CEAS)

Presentación de la ponente María Osterloh, miembro del CEAS, posee un MBA por la Universidad Normal de Beijing, especializándose en Relaciones China-Latinoamérica e India-Latinoamérica.

La ponencia comenzó definiendo la importancia de China en el mundo, recalcando el crecimiento de su PBI per cápita a paso agigantado a comparación del resto del mundo, el amplio crecimiento de las exportaciones y de su inversión extranjera

directa y su importancia dentro del turismo para el resto del mundo. Luego, se procedió a discutir sobre el enfoque del comercio de China y América Latina y el Caribe (ALC). Se tienen proyecciones para el 2035 cuando China tendría una mayor presencia como socio comercial de ALC, esto dadas las altas importaciones y exportaciones con el continente, además de ser actualmente el principal inversor en el continente. Sobre este último punto, recalca la transición de un mayor flujo de inversiones

de metales en 2005-2009 a una mayor inversión en energía desde ese entonces. También resalta la posición de China como el mayor crédito del mundo en los últimos años, habiéndose encontrado en puesto 15 en 1991; sin embargo, el financiamiento de China a países de ALC ha caído ampliamente.

En tanto a relaciones políticas, muchos países de ALC tienen asociaciones estratégicas con China. La voluntad y el enfoque de China para potenciar sus relaciones con los países de ALC han sido definidos en los libros blancos del 2008 y 2016, con base en las cuales se han construido mecanismos de diálogo como Mercado Común del Sur (MERCOSUR), el Mecanismo de Consulta China-CAN y, el más fructífero de todos, el foro China-CELAC (FCC). Es con base en este último que se ha permitido formar la Asociación Estratégica China-América Latina, dando paso a la formación del Plan de Cooperación (2015-2019) y el Plan de Cooperación (2019-2021). Asimismo, la iniciativa de la Franja y la Ruta (*Belt and Road Initiative*) recalca la importancia de ALC en ella, sobre todo en los proyectos de infraestructura de la Ruta de la Seda en el siglo XXI.

Realizado el 26 de julio. Visualizar aquí: <https://www.facebook.com/CentroDeEstudiosAsiaticos/videos/360435518998338>.

RELACIONES CHINA-LATINOAMÉRICA EN LA ERA BIDEN

Expositores: Pepe Zhang y Paulina Nazal



Universidad Nacional Mayor de San Marcos
Universidad del Perú. Decana de América
Vicerrectorado de Investigación y Posgrado
Dirección General de Unidades Desconcentradas
Centro de Estudios Asiáticos San Marcos (CEAS)



Conferencia virtual

RELACIONES CHINA LATINOAMÉRICA EN LA ERA DE BIDEN

PEPE ZHANG

- Director asociado del Centro para América Latina Adrienne Arsht del Atlantic Council, coautor de China-ALC Trade: Four Scenarios in 2035 y LAC 2025: Three Post-COVID Scenarios.



PAULINA NAZAL

- Ex ViceMinistra de Comercio de Chile y Directora Ejecutiva del APEC Chile 2019



Miércoles

25
Agosto

🕒 Hora: 6:30 p.m. (Perú)

▶ Transmisión: Zoom y Facebook Live del CEAS

▶ Inscripciones: shorturl.at/douK1

Informes:

Email: ceas.vrip@unmsm.edu.pe

Organiza: Centro de Estudios Asiáticos San Marcos (CEAS)

La conferencia inició con las palabras introductorias del Dr. Carlos Aquino, director del CEAS, seguido de la presentación de los ponentes: Pepe Zhang, director asociado del Centro para América Latina Adrienne Arsht del Atlantic Council e investigador especializado en relaciones China-Latinoamérica, y Paulina Nazal, actual directora de la consultora

ProAmérica, exviceministra de Comercio de Chile y directora ejecutiva del APEC Chile 2019.

Pepe Zhang inició la ponencia definiendo el panorama económico de Latinoamérica en términos de comercio, inversión, políticas de cooperación económica y la condición actual del proceso de inmunización.

Dentro de los aspectos explorados, uno de los que más resalta es la presión a la baja de la inversión que se viene experimentando en todo el mundo, esto debido a las tensiones geopolíticas y ajustes que se han ido incorporando en la política de comercio de China. Otro hecho relevante es la caída en los préstamos de China a países latinoamericanos. Seguido de ello, se discutió sobre la política actual de Estados Unidos en Latinoamérica: cambio climático, salud, derechos humanos, democracia y migración. Internamente, se mantiene un enfoque en la seguridad nacional.

En relación con el proceso de vacunación, China ha sido un gran apoyo para América Latina proveyendo distintos insumos. Zhang señala que ello pone en evidencia que se mantienen las intenciones de China de incluir a Latinoamérica dentro de la iniciativa de la Franja y la Ruta (*Belt and Road Initiative*). Considera que las relaciones tendrán un rebote pospandemia si es que China continua con el enfoque de realizar un acercamiento comercial a la región y aumentar su inversión en ella. Por el lado de Estados Unidos, se tenía previamente a la pandemia intenciones de establecer el programa “Latinoamérica Crece”, en donde la nación americana iba a comprometerse a inyectar inversiones y facilitar la inversión del sector privado. Zhang espera que, conforme se finalice con el proceso de vacunación, estas iniciativas se tangibilizarán.



intereses y objetivos de la política exterior estadounidense, solo siendo incluida en los últimos días de mandato, posiblemente con la intención de capturar una mayor porción del voto latino. Nazal indica que, en la ausencia del interés de Estados Unidos por la región, China silenciosamente estuvo ganando bastante terreno en distintas dimensiones de América Latina.

En tanto a lo que se espera del Gobierno de Biden, si bien en los primeros días de gobierno no se hizo referencia a la región, en los subsiguientes días han mostrado interés en trabajar para solucionar los problemas migratorios, de corrupción y de narcotráfico, lo cual involucraría a la región latina. Otra dimensión de la política exterior estadounidense que potencialmente involucraría a la región es el enfoque en la lucha contra el cambio climático.

Finalmente, Nazal recalca que habrá que observar el futuro accionar de la política exterior China en América Latina, tomando en cuenta que las relaciones son más pragmáticas y se basan principalmente en el comercio, inversión y desarrollo económico con la misma región, por lo que las tensiones que pueda sostener China con otros países que también estén interesados en establecer nexos con la región latina (por ejemplo, Taiwán) no afectarán el estado de la política exterior china en América Latina. Es de esperarse que mantengan un efecto muy positivo en la región.

Realizado el 25 de agosto. Visualizar aquí: <https://www.facebook.com/CentroDeEstudiosAsiaticos/videos/4335458706515250>.



Retomando la aseveración de Zhang de que “la relación China-Latinoamérica es principalmente comercial y económica, mientras que la estadounidense-latinoamericana es más multidimensional, multicultural e incluso interpersonal”, Paulina Nazal inició su intervención expresándose en la política exterior estadounidense en la región. Desde finales de la década de 1980, esta se basa

principalmente en los pilares de la democracia, gobernanza, seguridad y comercio. Sin embargo, América Latina dejó de ser una prioridad tras los atentados terroristas en suelo americano. En sí, el enfoque se ha encontrado en China, Rusia, Irán y el resto del Medio Oriente.

Durante casi todo el mandato de Donald Trump, América Latina estuvo fuera del alcance de los



EL GRAN PALACIO REAL, TAILANDIA

DE LAS GUERRAS OCCIDENTALES Y LAS MUJERES MUSULMANAS

Si las guerras occidentales están destinadas a “liberar” a las mujeres musulmanas, ¿por qué siglos de intervención militar occidental no lo lograron?



Mujeres manifestantes de la minoría hazara de Afganistán asisten a una protesta en Kabul, Afganistán, el 23 de julio de 2016 [Archivo: Reuters / Omar Sobhani]

Nota del autor: Hace veinte años, Estados Unidos y el Reino Unido explotaron la causa de las mujeres y niñas en Afganistán y el resto del mundo musulmán para justificar su invasión, ocupación y otras formas de intervención en naciones musulmanas. Sus líderes reclutaron a sus esposas, Laura Bush y Cherie Blair, en la guerra de propaganda para “levantar el velo” sobre los talibanes, mucho después de que el grupo se retirara bajo el fuego.

En los años siguientes, más mujeres ingresaron a la fuerza laboral y más niñas asistieron a la escuela, pero los afganos continuaron sufriendo una pobreza generalizada, analfabetismo y patriarcado agravados por la violencia,

la represión y la guerra, que lastimaban principalmente a las mujeres. Afganistán se convirtió en la “guerra olvidada” y la causa de sus mujeres olvidada hasta hace poco, cuando la administración Trump básicamente devolvió Afganistán a los talibanes y la administración Biden retiró a las fuerzas estadounidenses de manera bastante humillante del país.

De repente, la causa de las mujeres afganas vuelve a aparecer en los titulares por temor a que lo poco que se logró sea reversible. Como escribí en 2010, en el siguiente artículo, a pesar de las mejores intenciones por parte de muchos, las cruzadas militares occidentales en el mundo musulmán no

resuelven los problemas sociales y políticos; los componen.

Nota del editor: El artículo a continuación apareció por primera vez en el sitio web de Al Jazeera el 5 de agosto de 2010, bajo el título “Guerras occidentales contra mujeres musulmanas”.

Los medios occidentales están inundados de informes sobre el maltrato de las mujeres por los talibanes en Afganistán y Pakistán, que cuentan con innumerables voces en apoyo de la guerra para asegurar un “futuro más brillante para los derechos de las mujeres”. El artículo de portada de la revista *Time* de esta semana es un buen ejemplo.

Si las guerras occidentales “liberaran” a las mujeres orientales, las mujeres musulmanas serían, después de siglos de intervenciones militares occidentales, las más “liberadas” del mundo. No lo son, ni lo serán, especialmente cuando la libertad está asociada con la hegemonía occidental.

Afganistán ha tenido su participación en la intervención militar británica, rusa y estadounidense en vano. De hecho, los informes de grupos de mujeres creíbles señalan un empeoramiento de las condiciones de las mujeres afganas desde la invasión estadounidense hace una década.

Las normas sociales de los talibanes pueden ser una afrenta a los valores modernos, pero no pueden ser reemplazadas sumariamente por valores occidentales, y mucho menos por la fuerza.

Si, como insiste el general Petraeus, los soldados estadounidenses deben “vivir” con los afganos para derrotar a la “insurgencia”, espere más hostilidad hacia los invasores extranjeros y sus valores.

Carga del hombre blanco

El mismo razonamiento civilizador orientalista que se utilizó durante siglos para justificar sangrientas guerras coloniales se está utilizando hoy en día para manipular a un público reacio a la guerra para que apoye la escalada militar en Asia Central.

La fantasía del hombre occidental de “rescatar” a las mujeres con velo de sus captores represivos está siendo explotada para promover la idea de que la guerra puede liberar a las mujeres de la ira de los “terroristas barbudos”, ya que “libera a Estados Unidos” de su terrorismo.

A la luz de una dosis tan fuerte de exceso de moralidad, fue particularmente vergonzoso para



los líderes estadounidenses que sus aliados estuvieran haciendo las paces con los mismos grupos y prácticas antiliberales rechazados.

El año pasado, la administración Obama reprendió públicamente a Asif Ali Zardari, el presidente de Pakistán, por reconocer a la Sharia en el pequeño valle de Swat como una “abdicación” a los talibanes y reprendió a Hamid Karzai, el presidente de Afganistán, por firmar una ley que supuestamente permite la violación en el matrimonio entre la minoría chíf del país. No importa que, hasta hace poco, la violación conyugal era legal en el Reino Unido y Estados Unidos, donde todavía no se trata como una violación ordinaria en varios estados.

Aquellos que buscan soluciones militares a los problemas sociales no hacen la distinción entre el Islam y los talibanes o entre los aspectos culturales y religiosos de la vida en Asia Central. Además, no explican por qué ni cómo se pueden lograr los derechos de las mujeres por medios militares.

Después de todo, la gran mayoría de los paquistaníes y afganos ya han votado en contra de los talibanes y, en el caso de Pakistán, a favor de un partido laico encabezado por una mujer occidentalizada, la fallecida Benazir Bhutto, que supuestamente fue asesinada por los talibanes. De hecho, los

fundadores de Pakistán no fueron menos seculares que muchos de sus homólogos occidentales.

Los últimos meses han demostrado que el Gobierno paquistaní es capaz de enfrentarse a los talibanes cuando sea necesario. Y cuando la televisión paquistaní mostró la flagelación pública de una niña de 17 años, provocó una indignación generalizada entre los más de 170 millones de paquistaníes.

Durante décadas, los paquistaníes y afganos fueron víctimas de los talibanes, muyahidines y señores de la guerra de estilo medieval que fueron respaldados y armados por Estados Unidos a través de los servicios de inteligencia de Pakistán y Arabia Saudita.

De hecho, durante gran parte del siglo XX, las intervenciones militares dirigidas o apoyadas por Occidente en el Gran Oriente Medio, intencionadas o no, se han dirigido principalmente a los regímenes seculares nacionales de la región, desde Musaddeq de Irán hasta Nasser de Egipto, pasando por Hussein de Irak, no para hablar de la Najibullah instalada por los soviéticos en Afganistán.

La carga de la mujer blanca

La ironía escapa a personas como el conservador político británico Cyril Townsend, quien escribió en el periódico panárabe de



propiedad saudí Al-Hayat, bajo el titular “Derechos de la mujer en Afganistán”, que las mujeres soldados británicas luchan por que los derechos de las mujeres se hagan realidad allí.

No se ha ofrecido ninguna explicación de por qué, 18 años después del despliegue de medio millón de tropas estadounidenses y británicas para liberar Kuwait y defender a su aliado Arabia Saudita, las mujeres saudíes todavía no pueden votar ni conducir.

Laura Bush y Cherie Blair expresaron vítores similares en 2001 en apoyo de la “guerra para liberar a las mujeres de Afganistán” cuando en realidad estaban promoviendo la guerra de sus hombres, no los derechos de las mujeres.

La revista *Time* se unió al coro de guerra esta semana con un pedido de no olvidar la difícil situación de las mujeres afganas. Richard Stengel, editor gerente de la revista, escribió que él no publicó esta historia ni mostró esta imagen “ni en apoyo del esfuerzo de guerra de Estados Unidos ni en oposición a él”. Quizás, pero la historia de portada contribuye a justificar la guerra por motivos humanitarios de “civilización” en lugar de criticarla por los mismos motivos.

Un siglo después de que el poeta inglés Rudyard Kipling invocó por primera vez la “carga del hombre blanco” para explicar la invasión y ocupación de Filipinas por parte de Estados Unidos, Washington y Londres continúan justificando sus intervenciones militares y su ocupación, sobre más de las mismas falsedades desacreditadas.

Es escandaloso que después de que la farsa de la “carga del hombre blanco” fuera expuesta con la sangre de millones, se justifique más de la misma violencia bajo el pretexto de una “carga del hombre y la mujer blancos”.

Este es especialmente el caso cuando muchos abogan por bombardear otras culturas hacia la paridad social o la afinidad cultural con Occidente. Una escatología tan peligrosa que espera construir sobre la destrucción terminará destruyendo sociedades musulmanas enteras por la farsa de lograr la libertad de las mujeres como la imagina Occidente.

Víctimas del abuso de poder supremo, guerras

Como las principales víctimas del abuso de poder, las mujeres occidentales están en una posición única para rechazar el más

patriarcal y destructivo de todos los abusos de poder: las guerras.

En cuanto a las mujeres musulmanas, en esta guerra no hay lugar para lo que representan, sus esperanzas o aspiraciones. Su voz es silenciada progresivamente por el sonido ensordecedor de bombas y explosiones.

Las mujeres orientales han sido las primeras víctimas civiles de las guerras. ¿Cuántas viudas, madres, hermanas e hijas de luto se necesitarán para rechazar las guerras de elección y exponer su supuesta misión civilizadora? Después de décadas de guerra, Irak y Afganistán son ahora naciones de viudas: cinco millones y contando, según algunos informes.

Recuerde que el maltrato a las mujeres no se detiene en fronteras culturales o geográficas. Paradójicamente, en los Estados Unidos, la violencia contra las mujeres en las familias de veteranos de guerra es de tres a cinco veces mayor que en las familias promedio. Esto es literalmente una “carga de la mujer blanca”.

Muchas mujeres se alistaron en el ejército para alcanzar la igualdad con los hombres, y más de ellas han luchado en Irak y Afganistán que nunca. Pero estoy de acuerdo con aquellos que buscan deshacer por completo un mundo de guerras creado por el hombre.

De todos modos, los hombres no van a la guerra para salvar a las mujeres. Más bien, según el historiador de guerra Martin Van Creveld, los hombres van a la guerra para huir de sus esposas y familias en busca del éxtasis. No es exactamente la causa de una mujer ahora, ¿verdad?

Marwan Bishara, analista político senior en *Al Jazeera* (2 de setiembre del 2021)



BROTOS DE VARIANTES DELTA EN PAÍSES ASIÁTICOS ESCASAMENTE VACUNADOS INTERRUMPEN LA PRODUCCIÓN

Vietnam ha cerrado fábricas e impuesto nuevas medidas estrictas para combatir una ola creciente de COVID-19 después de escapar en gran parte ileso de los primeros 14 meses de la pandemia.

Se ha formado una brecha entre la demanda de bienes en los EE. UU. Bien vacunados y la capacidad de los países fabricantes escasamente vacunados para satisfacerla, lo que genera presión inflacionaria. Los brotes en Vietnam y en otros lugares se suman a una larga lista de desafíos, incluidos los brotes en los puertos, la escasez de contenedores de carga y el aumento de los precios de las materias primas, que enfrentan las empresas al entregar productos a bajo costo y a tiempo antes de la temporada navideña.

Vietnam, que ha administrado dos dosis de vacunas a menos del 3% de su población, ha experimentado un aumento en los casos en las últimas seis semanas impulsado por la variante Delta. Las estrictas políticas de contención de

COVID-19 del país, incluido el cierre de aldeas y la cuarentena de decenas de miles de personas en cuarteles militares y otros centros

estatales, funcionaron durante los primeros 14 meses de la pandemia, ya que bombearon equipos de ejercicio, dispositivos electrónicos





estos mercados emergentes están creando problemas en esos sectores y aumentan las presiones de costos”, dijo Louis Kuijs, director de Asia Economics de Oxford Economics.

Vietnam, que produce más del 30% de las importaciones estadounidenses de calzado, es el segundo mayor proveedor de calzado y ropa de Estados Unidos después de China. A mediados de agosto, más de 80 empresas de zapatos y prendas de vestir, entre ellas Nike Inc. y Gap Inc., escribió una carta al presidente Biden, pidiéndole que acelere las donaciones de vacunas estadounidenses a Vietnam. “La salud de nuestra industria depende directamente de la salud de la industria de Vietnam”, decía la carta.

La Casa Blanca se negó a comentar sobre la carta. Dijo un funcionario que, desde principios de julio, cinco millones de dosis de la Moderna Inc. se han enviado a Vietnam, un país de unos 100 millones de habitantes.

“Desafortunadamente, no tienen acceso ni la capacidad de administrar la cantidad de vacuna que tenemos en este país”, dijo Andrew Rees, director ejecutivo de Crocs, un fabricante de zapatos, hablando sobre Vietnam en una llamada de ganancias a fines de julio. “Se quedan con bloqueos y son juiciosos sobre cómo interactúan las personas. Así que esperamos cierres temporales de fábricas, lo que obviamente afectará el suministro”. Una portavoz de Crocs dijo que la situación sigue siendo fluida.

Los expertos en cadena de suministro dicen que los costos adicionales de los bloqueos en Vietnam y otros países asiáticos aumentarán aún más el precio de venta de bienes de consumo como zapatos, que aumentaron un 4.6% en julio en comparación con hace un año en los EE. UU.



y pijamas para los consumidores occidentales.

Pero la variante Delta se ha deslizado a través de las defensas de Vietnam, al igual que lo ha hecho recientemente con otros exportadores en gran parte no vacunados, incluidos Indonesia, Sri Lanka y Tailandia. La tensión se propaga tan rápidamente que es difícil de rastrear, según el Gobierno. Las autoridades han ordenado que algunas fábricas cierren y otras que reduzcan drásticamente los trabajadores en el piso. Eso ha dejado en la estacada

a las marcas occidentales, como Adidas AG, Crocs Inc. y Steven Madden Ltd., que dependen en gran medida de la fabricación vietnamita.

Las empresas están tratando de encontrar proveedores alternativos en China y en otros lugares, y están pagando costosos fletes aéreos para tratar de trasladar rápidamente el producto a los mercados occidentales para compensar los retrasos en la producción.

“La desigualdad de las vacunas y los niveles de vacunación en

Adidas, una empresa de calzado alemana que obtiene el 28% de su producto de Vietnam, dijo a principios de agosto que la mayor parte de la capacidad de su fábrica de proveedores en el país no ha estado disponible desde mediados de julio. Adidas manifiesta que eso podría contribuir a aproximadamente \$ 600 millones en ventas perdidas en la segunda mitad del año. La compañía dijo que las interrupciones en el suministro significaban que no podría satisfacer completamente la fuerte demanda de sus productos y que buscaría subir los precios.

Para tratar de mantener la producción, el Gobierno de Vietnam ha ordenado a las fábricas que adopten medidas estrictas, incluida una política de “tres en un lugar” que requiere que los empleados de algunas regiones muy afectadas coman, duerman y trabajen en el lugar de trabajo para evitar contagiarse y propagarse el virus.

Un trabajador de un fabricante de papel en la provincia de Binh Duong, una región industrial en el sur de Vietnam, donde hay un

brote importante, duerme en una cama construida con cartones de papel en la sala de conferencias de la fábrica. Una taza junto a su paleta tiene su cepillo de dientes y pasta de dientes. Lleva una máscara las 24 horas del día, incluso mientras duerme, y todas las conversaciones con los compañeros de trabajo deben llevarse a cabo al menos a 2 metros de distancia, dijo.

La fábrica ha reducido su fuerza laboral a 150 trabajadores de alrededor de 600 para reducir la densidad, y muchos de los que permanecen toman turnos más largos de 12 horas en parte porque hay poco más que hacer, dijo el trabajador, quien pidió ser identificado por su apellido, Dao. “No se siente bien descansar cuando otros están trabajando”, dijo el Sr. Dao, de 23 años. Algunos trabajadores no pueden soportar el aislamiento e irse a casa, aunque preferirían tener este trabajo que regresar a casa sin ingresos.

La semana pasada, el Ministerio de Industria y Comercio de Vietnam reconoció problemas con el sistema de tres en uno. Muchas empresas en la ciudad de Ho Chi Minh tuvieron

que detener la producción porque sus espacios de trabajo no eran lo suficientemente grandes como para albergar a un gran número de empleados, y, después de un mes, los trabajadores se cansaron de pasar todo su tiempo confinados en su lugar de trabajo, dijo el Ministerio. La ciudad de Ho Chi Minh ha promovido alternativas, incluido un sistema en el que los trabajadores viven en dormitorios cerca de las fábricas, pero sus movimientos están restringidos para prevenir infecciones.

Vietnam tuvo un total de 81 muertes por COVID-19 hasta el 1 de julio. Desde entonces, ha habido más de 8000 muertes por la enfermedad y alrededor de 6000 nuevos casos por día en promedio y en aumento. El brote es peor en el sur, incluidas las regiones cercanas a la ciudad de Ho Chi Minh, donde se concentra gran parte de la industria de la confección y el calzado del país.

Vietnam comenzó su campaña de vacunación más tarde que otros países de la región, lo que, según los analistas, refleja en parte la falta de urgencia del Gobierno, ya que





pudo haber sentido que tenía el COVID-19 bajo control. Alrededor del 16% de los vietnamitas ha recibido al menos una dosis de vacuna, según Our World in Data, con una combinación de vacunas de AstraZeneca PLC, Moderna, Sinopharm y otras.

“El Plan A funcionó tan bien que simplemente no pusieron ningún esfuerzo en el Plan B”, dijo Maciej Boni, epidemiólogo de la Penn State University que con frecuencia realiza investigaciones en Vietnam. “Para ser justos con ellos, nadie predijo que el SARS-CoV-2 iba a desarrollar esta variante Delta que iba a ser casi dos veces más transmisible. Es una auténtica sorpresa para toda la comunidad científica”, añadió.

Los economistas y expertos en la cadena de suministro dicen que los problemas de vacunas

de Vietnam están impulsando a algunas empresas que cambiaron la producción de productos electrónicos, calzado y ropa de China debido al aumento de los precios y los aranceles de la guerra comercial a reconsiderar cuánto pueden confiar en el país.

Wolverine World Wide Inc., una empresa de calzado estadounidense que produce una gran parte de sus productos en Vietnam, dijo que su producción se había interrumpido en medio del cierre de fábricas, parte de lo que el director financiero Michael Stornant llamó una “situación de cadena de suministro realmente entrecortada”. El Sr. Stornant manifestó que la compañía ha trasladado parte de su producción a China para volver este año para mitigar el riesgo.

Las interrupciones dificultan que las empresas satisfagan la demanda

de otoño a medida que los estudiantes regresan a la escuela.

Steven Madden, la compañía de moda, ha visto un gran interés en su marca Dolce Vita de precio medio, impulsado en parte por videos de TikTok de mujeres que se apresuran a hermandades de mujeres diciendo que están usando sus sandalias trenzadas de tacón ancho. La publicación de la industria Footwear News llamó al Dolce Vita el “zapato no oficial” de la campaña de reclutamiento de hermandades de mujeres de la Universidad de Alabama.

Solo hay un problema para la marca. “Fabricamos la mayoría de nuestros productos Dolce Vita, prácticamente todos nuestros productos de primer nivel, en Vietnam”, dijo Edward Rosenfeld, director ejecutivo de Steven Madden. “Varias de sus fábricas de Dolce Vita están cerradas”. Una visita reciente al sitio web de la marca mostró que algunos de sus zapatos no están listos para enviarse durante al menos una semana después de realizar el pedido.

Danielle McCoy, directora de desarrollo corporativo y relaciones con inversionistas de Steven Madden, dijo que la compañía ha enfrentado interrupciones sin precedentes en sus cadenas de suministro este año debido a brotes de COVID-19, escasez de contenedores, congestión portuaria y otros factores. Añadió que los desafíos relacionados con la producción de Vietnam han continuado hasta agosto y que muchas fábricas permanecen cerradas.

The Wall Street Journal por Jon Emont y Lam Le (24 de agosto del 2021)

<https://www.wsj.com/amp/articles/delta-variant-outbreaks-in-sparsely-vaccinated-asian-countries-disrupt-production-11629807725>.



CÓMO INDONESIA SE CONVIRTIÓ EN EL HOGAR DEL BÁDMINTON

El apoyo del Gobierno, los fanáticos y los jugadores de renombre mundial lo han convertido en el deporte favorito del país.

Cuando los jugadores chinos sacaron el volante de los límites el 2 de agosto, dando a Indonesia su única medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Tokio, el equipo ganador de Greysia Polii y Apriyani Rahayu se derrumbó en el suelo y sollozó de alivio. A unas 3500 millas de distancia, el archipiélago de Indonesia estalló de alegría. Los fanáticos llenos de orgullo celebraron en línea, llenando los teléfonos de los demás con tweets y memes. El presidente declaró su triunfo en el juego de dobles femenino como un “regalo de cumpleaños” anticipado para la nación (su día de la independencia es el 17 de agosto). A los campeones de bádminton se les prometió, entre otras cosas, un premio en metálico de 5000 millones de

rupias (347 000 dólares) cada uno, casas, quioscos de albóndigas y cinco vacas.

En Inglaterra, donde se originó la versión moderna del deporte, el bádminton es un juego de césped, jugado por gente borracha con Pimm’s y sol. En Asia es un asunto serio. En el Campeonato Mundial de Bádminton de 2019, los países asiáticos ganaron 19 de 20 medallas. En las últimas décadas, China se ha convertido en un peso pesado. Pero Indonesia es el gigante del deporte. Ha ganado más títulos en la Thomas Cup, el torneo más prestigioso, que cualquier otro país. El bádminton es el único deporte en el que ha ganado el oro en los Juegos Olímpicos, y lo ha hecho en todos menos uno desde que se

introdujo en 1992. Indonesia es el “hogar del bádminton”, *Kompas*, un periódico, se jactó después del fósforo.

Dondequiera que se viaje en el archipiélago, dice Raja Oktohari, presidente del Comité Olímpico de Indonesia, “en un segundo se puede encontrar gente jugando al bádminton”. Es sencillo poner en marcha un juego. Las raquetas y los volantes se pueden comprar o fabricar fácilmente (simplemente pegue algunas plumas en un corcho), y una vez que se haya localizado un tendadero y un oponente, el partido comienza.

No es de extrañar entonces que el bádminton sea el deporte favorito de Indonesia. También es la más desarrollada del país y cuenta

con la única selección nacional para la que el Gobierno tiene un centro de entrenamiento. Los cazatalentos recorren los 3500 clubes de bádminton del país en busca de nuevos talentos. Los padres animan a sus hijos a que lo sigan. Las recompensas por la habilidad y el trabajo duro son atractivas, no siempre un hecho en un país donde abundan la corrupción y el nepotismo. Broto Happy, portavoz de la Asociación de Bádminton de Indonesia, estima que los nuevos reclutas del equipo nacional ganan alrededor de 30 millones de rupias (\$ 2087) al mes, diez veces el ingreso promedio. Aquellos en el nivel superior pueden ganar miles de millones de rupias a través de acuerdos de patrocinio. Ignatius Sunito, periodista deportivo, señaló hace dos décadas que el bádminton “elimina el sufrimiento, la pobreza, la impotencia y la injusticia”.

Quizás lo más importante es que el bádminton es una fuente de orgullo nacional. Es el único deporte que produce una serie de héroes; Rudy Hartono, por ejemplo, ha ganado ocho títulos en los *singles* masculinos All-England, más que cualquier otro jugador. Muchos de sus campeones provienen de minorías étnicas. Como dice el Sr. Raja, el deporte “no se puede separar de Indonesia”.

The Economist (14 de agosto del 2021)

<https://www.economist.com/asia/2021/08/12/how-indonesia-became-the-home-of-badminton>.





EL POTENCIAL ECONÓMICO FUTURO DE CHINA DEPENDE DE SU PRODUCTIVIDAD

¿Puede el Gobierno impulsarlo?

Noblelift, con sede en Changxing, una ciudad a orillas del lago Tai, proporciona herramientas robóticas para la gestión de almacenes: transpaletas autónomas y sistemas de clasificación que hacen que la recogida y la recogida sean más rápidas y menos dependientes de los seres humanos. Las fábricas en las que fabrica sus productos son en sí mismas una mancha de brazos robóticos. “No hay comparación con la forma en que solían ser las cosas”, dice Ding Yi, fundador de Noblelift. La fábrica principal de la empresa tiene solo 350 trabajadores. Dice que en los viejos tiempos habría necesitado casi cuatro veces más.

En 2010, China albergaba menos de 50 000 robots industriales. Hoy tiene 800 000, casi uno de cada tres de los robots del mundo. Esto se debe en parte a que los robots son



más baratos de lo que solían ser y más capaces. Pero también se debe a que, a medida que China se ha hecho más rica y envejecida, los salarios han aumentado mucho.

Los trabajadores de las fábricas que ganaban unos 8000 yuanes al año en 2000 (1000 dólares en ese momento) ahora pueden ganar casi diez veces más. Para los jefes como el Sr. Yi, se ha inclinado

drásticamente el equilibrio en favor de la automatización (ver tabla 1). Casi de la noche a la mañana, la industria china ha pasado de ser intensiva en mano de obra a intensiva en robots.

Las empresas siempre buscan formas de aumentar la productividad. También les gustan los países en busca de crecimiento económico. Xi Jinping, presidente

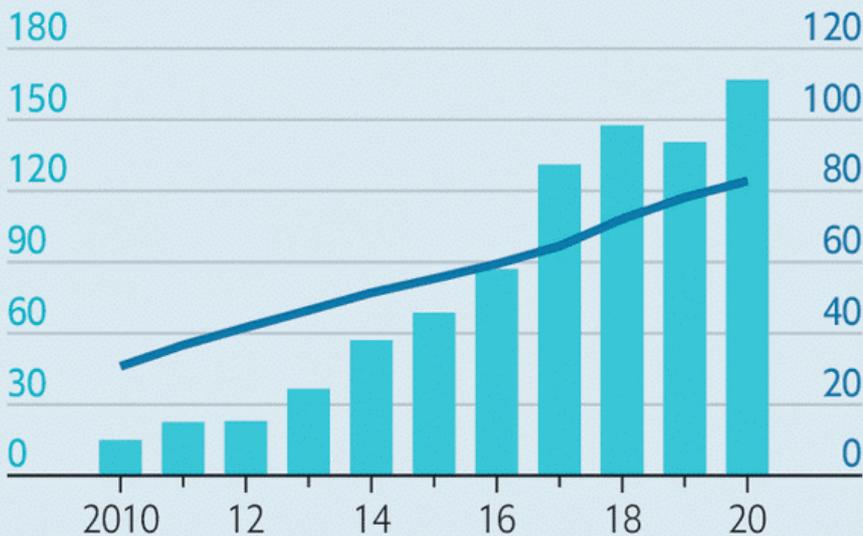
Not one of Asimov's laws

China

1

Annual robot installations, '000

Average manufacturing wages, yuan '000



Sources: Qianzhan Research; International Federation of Robotics; national statistics

The Economist

de China, ha hecho de la productividad una prioridad.

En algunos aspectos, la ambición de Sr. Yi, y el Sr. Xi parecen estar bien alineados. Sin embargo, muchos observadores creen que el Sr. Xi confía muy poco en las fuerzas del mercado que han dado forma al Sr. inversiones de Yi y demasiado en el poder del Estado. Como resultado, corre el riesgo de alejar al país del futuro de alta productividad que quiere generar. La forma de la economía global del mañana depende de si esos críticos tienen razón o si, armados con numerosos planes detallados y cargados con un propósito glorioso, los líderes de China pueden lograr su objetivo.

El crecimiento económico depende solo de tres factores básicos: cuántas personas están trabajando, cuánto capital tienen a su disposición y cuán productivos son. El crecimiento turboalimentado de China durante

las últimas cuatro décadas fue el resultado de que los tres factores se unieron a toda máquina.

La población activa urbana se disparó de 100 millones en 1980 a unos 500 millones en la actualidad. El aumento del capital social fue aún más espectacular. En 1980, China tenía menos de 15 000 km de carreteras modernas; hoy tiene más de 700 000 km, sin mencionar los trenes de alta velocidad, demasiados aeropuertos para sacudir, redes eléctricas y todos los demás pertrechos de la industria. Y, al mismo tiempo, China experimentó un auge de la productividad gracias, en gran parte, al constante desmantelamiento de la planificación central. La competencia sacudió la economía. Los negocios mejoraron y los trabajadores iban donde los salarios eran más altos.

Parte de esta desaceleración simplemente refleja el paso de ponerse al día en ponerse al día.

Los países desarrollados tienen un menor crecimiento potencial de la productividad. Pero muchos analistas también piensan que el modelo económico de China es particularmente derrochador, una falla evidenciada por sus crecientes deudas. Hoy en día agrega alrededor de cuatro yuanes de nueva deuda por cada yuan adicional de PIB; hace una década, solo necesitaba dos yuanes de deuda para obtener el mismo resultado.

Acelera un poco

Fue en 2017 que el Sr. Xi, más conocido por citar a Mao y Marx, comenzó a hablar de la PTF y la necesidad de aumentarlo. En marzo del año pasado, justo cuando China emergió de su bloqueo COVID-19, el comité central del Partido Comunista y el Consejo de Estado publicaron una visión de 32 puntos para impulsar la productividad. En el plan quinquenal para la economía que se finalizó en marzo, el Gobierno especificó que quiere que la productividad laboral crezca más rápido que el PIB.

Si ha de haber un progreso real, será impulsado por empresas e individuos, no por dictados de arriba hacia abajo. Pero los movimientos del estado están dando forma al panorama en el que se desarrollarán esos procesos. Con el debido respeto a los 32 puntos del Gobierno, es posible agruparlos en tres grandes categorías: modernización industrial, mayor urbanización a lo largo de nuevas líneas y lo que podría llamarse reformas de puesta al día.

El primer elemento, como ilustra Noblelift, es la mejora de la industria. Para las empresas, los cálculos son simples: la modernización de sus fábricas evita que se vuelvan poco competitivas. Sin embargo, el Gobierno tiene dos objetivos más importantes.

El que ha recibido más atención fuera de China es un imperativo geopolítico percibido.

Ante la creciente enemistad estadounidense, China quiere cultivar una mayor autosuficiencia en la fabricación de productos esenciales, desde semiconductores hasta maquinaria agrícola. Ese objetivo, encapsulado en la política “Made in China 2025”, requiere mejorar sus fábricas, elevar sus ambiciones y conquistar nuevas industrias.

El otro objetivo refleja la filosofía económica. China cree que mantener una alta productividad depende de mantener una gran base de fabricación. Educados en la doctrina marxista, los líderes de China han considerado durante mucho tiempo a la industria como más valiosa económicamente y más útil estratégicamente que los servicios. No importa si los servicios en cuestión consisten en mesas de espera o en la creación de derivados financieros.

Esa es una propuesta discutible: el trabajo en el sector de servicios puede ser altamente productivo. Sin embargo, el Gobierno lo ha cimentado como política. Luchará para evitar una disminución en la participación de las manufacturas en el PIB, que en aproximadamente un 25% es más alta que la de Alemania o Japón, los pesos pesados industriales del mundo rico.

Los planes para lograrlo van mucho más allá de la automatización de las líneas de montaje. El Gobierno está brindando a las empresas asesoramiento y subsidios para que la tecnología de la información esté profundamente arraigada en todas sus operaciones. Los desarrolladores locales están diseñando *software* a la medida para ayudarlos a administrar sus procesos de manera más eficiente.

Hasta hace unos años, los jefes de las fábricas realizaban un seguimiento regular de los inventarios y los pedidos en papel, dice Zhou Yuxiang, fundador de Black Lake, uno de esos desarrolladores. Los



sistemas de escritorio de SAP y Oracle nunca se tradujeron bien en China. Ahora, los fabricantes están utilizando aplicaciones en sus teléfonos móviles, lo que les permite recopilar, analizar y actuar sobre los datos en tiempo real. “Se están convirtiendo en las empresas más flexibles del mundo”, dice. El país espera poder disfrutar de una ventaja de inicio tardío en la digitalización de la industria, de la misma manera que pasó de ser una economía dominada por el efectivo a ser el líder mundial en pagos móviles.

La segunda parte del impulso de la productividad es una mejor urbanización: aglomeraciones más

grandes a las que los trabajadores tienen mejor acceso. China ha limitado el tamaño de sus ciudades más grandes, por temor a que se vuelvan inmanejables. Al mismo tiempo, sabe que las aglomeraciones urbanas más grandes, que permiten mano de obra especializada y cadenas de suministro entrelazadas, tienden a ser más productivas. Por lo tanto, está desarrollando agrupaciones de ciudades gigantes en las que los grandes núcleos están conectados a satélites más pequeños. La idea es generar los beneficios de la aglomeración sin tráfico horriblemente congestionado, escuelas sobrecargadas y otros *blues* de las grandes ciudades.

De 1980 a 2010, el crecimiento anual del PIB de China fue del 10% en promedio. Sin embargo, en la última década, las cosas se ralentizaron. El banco central ahora cree que el crecimiento potencial es de alrededor del 5.5% anual. La población en edad de trabajar ya no se expande; el último censo nacional, publicado en mayo, reveló una población total al borde del declive. El apetito por la infraestructura está cada vez más saciado, si no hartado; el gasto en el medio ambiente construido ha alcanzado los niveles por persona de países mucho más ricos.

Eso deja la productividad primordial. Pero las mejoras derivadas de la relajación del control estatal no se han mantenido. El Banco Mundial calcula que, desde 2008, la productividad total de los factores (PTF) de China —la cantidad de crecimiento del PIB que no se puede explicar por el capital o la mano de obra— ha crecido solo un 1.1% anual, menos de un tercio de la tasa del año anterior. Eso sigue siendo el doble del nivel en Estados Unidos durante la misma década. Pero el comparador relevante para el Sr. Xi y sus colegas es el pasado reciente de China.

China ha aprobado planes para 11 mega-clústeres en total (ver mapa). La población promedio de los cinco más grandes es de unos 110 millones, casi tres veces más grande que los 40 millones en el gran Tokio, el grupo existente más grande del mundo. Habiendo discutido la idea durante varios años, el Gobierno está comenzando a invertir para hacerla realidad. Durante los próximos tres años, se ha comprometido a duplicar la longitud de las líneas de trenes de cercanías interurbanas.

Incluso en las profundidades del interior de China, los paisajes urbanos están cambiando. En el oeste, Xi'an, la capital de la provincia de Shaanxi, se ha fusionado con Xianyang, una



The Economist

ciudad separada a 30 kilómetros de distancia, creando un área metropolitana con 15 millones de habitantes. A una hora en coche al norte de las ciudades, los campos de cereales han sido reemplazados por zonas logísticas y parques industriales. “Este lugar solía estar lejos del camino. Nadie vendría aquí”, dice Ma Yu, un migrante de mediana edad del campo. Ahora, un tren bala la lleva a Xi’an en 13 minutos.

La escalera comienza a traquetear

Además de unir ciudades, también las está cubriendo con redes móviles 5G, colocando sensores en abundancia en sus carreteras y alcantarillas para monitorear el desempeño, y tachonando sus farolas con cámaras de vigilancia. El partido cree que todo esto permitirá que las megaciudades distribuidas se gestionen con una precisión y eficiencia que las convierte en modelos de modernidad hiperproductiva. Esto puede revelar una falta de conocimiento sobre qué es lo que realmente hace que las ciudades sean un hervidero de empuje innovador.

Aprovechar al máximo lo que ofrecen las ciudades también requiere la reforma del sistema *hukou*, o permiso de residencia, que convierte a la mayoría de los migrantes en ciudadanos de segunda clase en las ciudades donde trabajan. Sin un *hukou* local, no pueden cobrar el seguro de desempleo y sus hijos luchan por ingresar a las escuelas locales.

Además de ser profundamente injusto, discriminar a unos 200 millones de ciudadanos de esta manera también es costoso. Cuando los trabajadores llegan a los 40 y se preocupan por el acceso a la atención médica y las pensiones, tienden a regresar a sus ciudades natales. Al hacerlo, optan voluntariamente por trabajos de menor productividad y salarios



The Economist

más bajos, dice Cai Fang, asesor del banco central. El Gobierno ha hablado de la reforma del *hukou* durante años y ha hecho poco. Sin embargo, recientemente ha facilitado el camino hacia el *hukou* en la mayoría de las ciudades (pero no es la más grande). También ha hecho que los beneficios sociales sean más portables dentro de los megaclústeres urbanos.

La última de las tres categorías de mejora de la productividad es lo que podría denominarse reforma de puesta al día: una serie de cambios

para acercar el país a los estándares de los países más ricos, aunque en un contexto político radicalmente diferente. El sistema de educación superior es testimonio de los beneficios potenciales. Es fácil señalar los problemas que todavía atormentan a las escuelas de China, desde demasiado énfasis en la preparación de exámenes hasta muy poca inversión en los estudiantes rurales. Sin embargo, el creciente número de graduados universitarios (46 millones en 2000, 218 millones este año) es un buen indicador de las mejoras

importantes y continuas en las habilidades de los trabajadores.

Otra área crítica de la reforma es permitir el fracaso. Una de las principales formas de garantizar que el capital se asigne correctamente es dejar que las empresas malas quiebren; Sr. Cai ha citado evidencia que las empresas va en unidades de hasta un 50% de crecimiento de la productividad en los países ricos. En la China corporativa, esta forma de destrucción creativa se ha suprimido a menudo. Sin embargo, en los últimos años, las quiebras se han disparado.

Los tribunales aceptaron casi 30 000 solicitudes de insolvencia en 2020, un récord (ver gráfico 2). Actualmente, los inversores están obsesionados con la saga de si los reguladores permitirán que Evergrande, el mayor promotor inmobiliario del país, quiebre, algo que antes hubiera sido impensable. Y las empresas estatales representaron aproximadamente la mitad de los incumplimientos de bonos del año pasado, lo que desmiente las expectativas de que el Gobierno siempre los salvaría.

Tratando de seguir el ritmo

Una mejor educación y más quiebras son solo algunos de los caminos a seguir. El plan de productividad de 32 puntos promete facilitar a las empresas la emisión de bonos en primer lugar, cooperar más con otros países en la investigación científica, proteger mejor la propiedad intelectual, etc. El plan recibió poca atención en ese momento; muchos observadores se han cansado de esas promesas de China. Sin embargo, el hecho de que todavía haya tantos asuntos pendientes, y que el Gobierno lo reconozca, puede indicar que ese cinismo se está exagerando, al menos un poco.

¿Funcionarán realmente las políticas de productividad de China? La historia ofrece poco



a modo de precedente. Las autocracias se han convertido en naciones industriales exitosas antes, si nunca en una escala tan grande. Pero no es obvio que puedan ir más allá de eso. China se encuentra actualmente en aproximadamente el mismo nivel de ingresos que sus dos precursores asiáticos más cercanos, Corea del Sur y Taiwán, cuando se volvieron democráticos y fortalecieron sus instituciones legales independientes, una transición que, en retrospectiva, parece haber sido esencial para gobernar sus países cada vez más complejos.

En China, la fiesta seguirá siendo la ley. Y la forma en que el Sr. Xi está

utilizando ese poder es lo que los inversores cada vez más pesimistas. La represión del Gobierno contra los amantes de la tecnología, desde Ant, una dinamo de tecnología financiera, hasta Tencent, un gigante de las redes sociales, ha servido como un recordatorio de cuán caprichosas pueden ser sus regulaciones.

Los funcionarios chinos dicen que están limitando el poder de las grandes plataformas tecnológicas para hacer que la economía sea más competitiva y, por lo tanto, más productiva. Pocos inversores compran eso. En su lugar, la realización se ha filtrado en la que el Sr. Xi está haciendo referencias a la ideología

comunista son, en algún nivel, sincero. Parece sentirse incómodo con los líderes empresariales que se vuelven demasiado ricos. Y ha hecho de su misión reforzar el control del poder por parte del partido. Cuando dice: “Gobierno, ejército, sociedad y escuelas, norte, sur, este y oeste, el partido los dirige a todos”, lo dice en serio. Esta no es una base para mejorar la productividad que encontrará en muchos libros de texto económicos.

La creciente desconfianza entre China y gran parte del mundo es otro problema. Conectarse al sistema de comercio global no impulsó el crecimiento chino simplemente abriendo nuevos mercados de exportación. La competencia internacional empujó a sus empresas a ser más eficientes; el acceso a tecnología de punta les permitió volverse más sofisticados. Ahora, países desde Israel hasta los Países Bajos están sometiendo las inversiones chinas a una revisión más cercana y limitando las exportaciones de algunos insumos clave. Una lista cada vez mayor de empresas ha optado por descartar los planes de adquisición en Estados Unidos porque habría sido imposible completarlos.

Los funcionarios han llegado a creer que la política industrial del tipo “Hecho en China 2025” es, cada vez más, la única opción disponible para algunos tipos de mejora tecnológica. Li Daokui, exasesor del banco central, confía en que eventualmente tendrá éxito: “No somos la Unión Soviética. Contamos con el mayor contingente de ingenieros jóvenes del mundo. Si nos presionan, desarrollaremos nuestra propia tecnología”. Quizás. Pero será costoso, tanto en términos del costo directo como de otras prioridades de gasto a las que se renuncia.

Una menor financiación de los sistemas de pensiones, por ejemplo, frenará el consumo, frenando así la inversión y la productividad en el sector de servicios. Según S&P, una agencia de calificación crediticia, una búsqueda total de la autosuficiencia podría reducir hasta un tercio del crecimiento de China en esta década. Pero el Sr. Xi es poco probable que se deje llevar. Parece creer que la inversión en tecnología verdaderamente ambiciosa, aunque a menudo puede fallar, ofrece la posibilidad de grandes avances mundiales que

traerán a su país tanto poder como productividad.

La principal razón para creer que las cosas podrían salir mejor para la economía de China de lo que sugieren estas tendencias es que ha demostrado constantemente una capacidad para corregir errores. En la década de 1990, el Gobierno eliminó empresas estatales infladas. En los últimos cinco años pasó de descartar las preocupaciones sobre sus deudas a lanzar una campaña de despalancamiento, aunque esos esfuerzos están lejos de ser completos. “Los líderes están dispuestos a cambiar cuando hay presión”, dice Liu Shengjun del Instituto de Reforma Financiera de China. Que se hayan obsesionado con cómo impulsar la productividad es un buen punto de partida. Sin embargo, lograr su objetivo requerirá mucho más que robots, y tal vez más cambios de los que pueden soportar.

The Economist (14 de agosto del 2021)

<https://www.economist.com/briefing/2021/08/14/chinas-future-economic-potential-hinges-on-its-productivity>

